

Szerkesztőség

Arad, Acsoev-palota

Kiadóhivatal

Aradi Nyomda Vállalat

Bulev Regele Ferdinand 4/22.

(József főherceg-ut.)

Sürgönycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal

181.

Megjelenik naponta reggel

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN.

Egész évre — — 1080 Lei

Fél évre — — — 540 Lei

Negyed évre — — 270 Lei

Havonta — — — 90 Lei

Hirdetések díjszabás szerint.

EGYES SZÁM ÁRA — 5 Lei

VASÁRNAP — — — 6 Lei

Bucurestiben 50 banival több

Popovici pénzügyminiszter nyilatkozott az Aradi Közlönynek.

Ünnepélyesen fogadták a párisi kölcsöntárgyalásokról hazatérő pénzügyminisztert az aradi pályaudvaron. — Marsieu dr. üdvözlésére szép beszédben válaszolt a miniszter. — Intervju az induló Orientexpressz előtt.

Most a gazdasági fellendülés korszaka következik.

(Arad, február 4.) Hajnali hat óra. Máskor az ucca ilyenkor teljesen néptelen, most azonban szokatlan élénkség észlelhető. Autók és fogatok nagy csoportja vágtat az aradi állomás felé, ahol nagyarányu fogadtatást készítettek elő az Orient-expresszsel Aradon keresztülutazó Popoviciu Mihály pénzügyminiszternek, aki a kölcsön aláírása után Párisból Bucuresubé igyekezett. A vonatnak a menetrend szerint 6 óra 35 perckor kellett beérkeznie az aradi állomásra és már jóval a kitűzött idő előtt az állomás éttermébe gyülekeztek össze a miniszterre váró notabilitások. Megjelentek: Marsieu Justin dr. prefektus, Cigareanu dr. temesvári prefektus, dr. Lyuba Valér temesvári sziguranca vezérfelügyelő, dr. Lázár Agoston alispán, dr. Moga Romul rendőrprefektus, dr. Crenian Aurel temesvári rendőrprefektus, dr. Lutai Cornel interimárbizottsági elnök, Ciorescu Tache szigurancafőnök, Nicoleanu Amilcar pénzügyigazgató, Piso János erdészeti főfelügyelő, dr. Avramescu Vazul kincstári jogügyi főügyész, Giurgiu Romul rendőrigazgató, Szlavu rendőrprefektusi titkár, Mladin Jenő, Bán, Miloi, Popan, Sabau, Popescu rendőrkomiszárok, Ispravnic György vasutigazgató, Jura állomásfőnök, dr. Nichin János megyei főjegyző-helyettes, Stanca Ermin, Szakolczay József megyei szolgálati főnökök, dr. Moisa György megyei jegyző, Stetanu Sabin városi titkár, Muresan János, Pocioianu János, Dirlea Vazul, Berzován János városi szolgálati főnökök és még sokan a köztisztviselők közül. A parlamentairek közül dr. Hotoran Victor képviselő és dr. Botioc Elek szenátor vettek részt a fogadtatáson.

Közvetlenül a vonat beérkezése előtt jött meg a hír, hogy az Orient-expressz két órát késik. S hosszas várakozás után, 9 óra előtt néhány perccel végre befutott a vonat. Az általános figyelem az utolsó szalonkocsi felé irányult, innen kellett leszállnia a miniszternek. Marsieu dr. prefektus felugrik a vonatra és elébe megy a miniszternek, akit nagy éljenzés köszönt. Popoviciu Mihály pénzügyminiszter, akinek missziója elé egy egész ország közvéleménye tekintett reménnyel és várakozással, rokonszenves megjelenésü, középtermetű, fekete bajszos férfi. Egyszerű fekete téli kabát van rajta. Mögötte markáns alak: Lugojanu miniszterelnöki államtitkár, aki a minisztert felelősségteljes utján kísérte. A miniszter a már előre elkészített első osztályu váróterem felé halad, nyomában a nagy kísérettel. A

váróteremben dr. Marsieu Justin prefektus lépett elő és szép beszédben üdvözölte a minisztert.

— Isten hozta miniszter urat, akinek tevékenységét az egész ország elismerése kíséri. Miniszter ur kihozta az országot eddigi szegényteljes helyzetéből, amelybe pénzügyi banditák juttatták és ugyanabba a sorba helyezte, mint amelyben a többi európai államok vannak. Működésével még inkább emelte a saját és a kormány népszerűségét. Isten segítse további programja keresztülvételében!

Az üdvözlő beszédre Popoviciu Mihály pénzügyminiszter válaszolt:

— Sokáig kellett időznöm Párisban — mondotta — de azért kellett meghosszabbítanom ottani tartózkodásomat, hogy olyan feltételeket küzdjek ki azoktól, akikkel tárgyalásokat folytattam, amelyek nem sujtják az adózó polgárságot. Olyan feltételeket kellett elérnem, amelyek arányban állanak az állam fizetőképességével. Munkám sikerrel járt. Olyan eredményt értem el, amely az ország egész lakosságát ki fogja elégíteni. A kölcsönt szombaton este fél hét órakor aláírtam. Nem tettem mást, mint azt, ami a kötelességem volt. Sikerült meggyőzőnem a külföldet arról, hogy valamennyi háborúviselt ország között, itt konszolidálódtak a legjobban az állapotok. Egyenlőve akartam tenni országunkat a többi állammal és ez sikerült. Ez nemcsak az én, hanem a nép energiájának érdeme is. A jogrendet visszaállítottuk és ezzel nagy mértékben segítjük elő céljainkat, amelyeknek elérésével jobb és szebb jövőt remélek a sokat szenvedett román nemzetnek. Most már a stabilizáció, a C. F. R. modernizálása és megreformálása következik, nagyarányu befektetéseket eszközölünk az egyes állami intézményeknél és ezen rendszabályok által remél-

jük, hogy a legrövidebb időn belül elkövetkezik az állapotok normalizálódása. A gazdasági viszonyok is hamarosan jobbra fordulnak. Ez volt a kormány programja és nyolc évi várakozás után meg is valósítottuk. Az ígéretek valósággá válnak és a valóraválások nyomán a szegénységet és nyomort gazdagság és jólét fogja felváltani.

Nagy taps fogadta a miniszter hatásos beszédét. További beszélgetésre már nem volt idő, az egyik vasutas a beszéd befejeztével odalépett és katonásan jelentette:

— Miniszter ur, a vonat indulni készül.

— Akkor menjünk — mondotta mosolyogva Popovicia — nem akarok lemaradni, mert még fontos dolgaim vannak.

A miniszter Hotoran Victor dr. képviselővel és Lugojanu államtitkárral oldalán haladt az étkezőkocsi felé. Közben néhány pillanatra az Aradi Közlöny munkatársának sikerült beszélgetést folytatni a miniszterrel, aki nyilatkozatot adott ugyan, de — mint az előrelátható is volt — a kölcsönszerződés részleteiről nem tett kijelentéseket. A miniszter a következőket mondotta munkatársunknak:

— Országunk teljes sikernek örvendhet. A külföld meggyőződött arról, hogy Romániában csend és nyugalom uralkodik, a belső zavargások megszűntek és az ország a gazdasági javulás útján halad. Ennek a meggyőződésnek eredményeképpen megerősödött a bizalom és teljesen helyredlött külföldi hitelünk. A haladás útja már mutatkozik. Ennek bizonyítéka a kölcsön megkötése, amely a legteljesebb módon megerősítette uralmunkat. Az elkövetkezendő események még inkább fokozzák a népakaraton nyugvó kormányzásunk stabilitását.

Közben már a vagonhoz érünk. Mielőtt felszáll kocsiába a miniszter, Marsieu dr. prefektus bemutatja a hatóságok egyes vezetőit. Gyors kézfogás, a mozdony füttyent-zökkenés, indulóban a vasuti kocsi és harsány éljenzés közepette gördül ki Popoviciu Mihály pénzügyminiszter vonata az aradi pályaudvarról. Pár pillanat múlva eltűnik a messzeségben, száguld Bucuresti felé, ahol felajzott kíváncsisággal várják a részletes beszámolót. (M. R.)

Románia kész paktumot kötni a szovjettel

— Félremagyarázhatatlan állásfoglalást vár az orosz kormánytól —

(Bucuresti február 4.) A szovjet felhivatalos távirati irodája, a Tass-ügynökség legutóbb nyilvánosságra hozta Patek lengyel követnek Moszkvában elmondott nyilatkozatát, amely a Kellogg-paktumnak fenntartás melletti aláírásáról szól. A román kormány a maga részéről — békepolitikájának állandó kihangsúlyozása mellett — a legőszin-

tébb és félre nem magyarázható állásfoglalást vár a szomszédos orosz állam részéről. Ebben az esetben a Kellogg-paktum kiegészíthető lesz lokális, a meg nem támadás elvén alapuló szerződéssel. Románia már számos bizonyítékot adott annak, hogy ilyen külön szerződést, jogainak teljes biztosításával, pacifista politikájának megfelelően, bármikor kész megkötni.

Trockij a Kraszni hajóval együtt a tengerbe veszett.

Stalin merényletet tervez Trockij ellen. — A berlini baloldali kommunisták fantasztikus híresztelése. — Megindult a harc az egész vonalon a Trockijanuss ellenzék ellen. — A legújabb jelentések szerint a hajó, amelyen Trockij utazott, elsüllyedt.

(Az Aradi Közlöny berlini tudósítójának távirata.) A német főváros baloldali kommünista köreiből az a hír járja, hogy Trockij nem is akarta elhagyni Oroszországot, mivel tudja, hogy Stalinnak mi a szándéka. Erre a kormány egyszerűen elrendelte Trockij elutazását és a rendelet értelmében az ellenzéki vezérnek Kaukázuson és Anatólián kell keresztülmegyennie.

Anatólia egyhangú pusztaságain állítólag merényletet inscenálnak Trockij ellen, mivel Stalinnak az a célja, hogy Trockijt teljesen eltérje láb alól.

A berlini baloldali kommunisták ezért, ahogy a „Temps” jelenti, egy u. n. „Trockij segély”-t alapítottak és sürgősen ellenakciót indítottak.

Moszkvai jelentések arról számolnak be a komintern végrehajtó-bizottsága új rendszabályokat léptetett életbe arra nézve, hogy a kommünista köröket megtisztítsa a Trockijanus elemektől. Anglia, Franciaország, Németország és Olaszország kommünista pártjai felszólítást kaptak, hogy

a Trockijanuss ellenzék képviselőit azonnal zárják ki kebelükből.

Azonkívül egy külön bizottság alakult Smeral elnöklése mellett a Trockij-féle ellenzék leküzdésére a különböző országok kommünista pártjaiban. A kommünista párt központi bizottsága a február 16-iki moszkvai pártnapon új közléseket fog tenni a Trockij hívei ellen folyó harcról, valamint arról, hogy miért vált szükségessé Trockij kikutatása Oroszországból.

A ma délután érkezett távirati jelentések viszont arról számolnak be, hogy a német baloldali kommünisták aggodalma máris valóra vált és lehet, hogy Trockij Leo már nincs is

Szibériai hideg Európában.

Mélyen a fagyponthoz alatta van a hőmérő higánya mindenütt. — Hó borítja a Vezuv csucsait is.

(Az Aradi Közlöny távirati tudósítása.) Világszerte óriási hidegek uralkodnak. A budapesti jelentések szerint Budapesten vasárnap mínusz 18, majd 12 fok volt a hideg. A legnagyobb hideg Szombathelyen volt, ahol a hőmérő mínusz 27 fokot mutatott.

A bécsi jelentések szerint tegnap harmincfokos hideg volt. A vonatok késése ismét fokozódik. A prágai jelentések szerint egész Csehszlovákiában óriási hidegek uralkodnak, úgy Budweisben mínusz 37 fokot mutat a hőmérő. A vasúti személyzet husz százaléka spanyol náthában megbetegedett. Belgrádban mínusz 21 fokos a hideg. A farkascordák Szerbiában és Boszniában már az uccákra is kimerészkednek. Szófiában 25 és fél fokos a

Miklós herceg autóbalesete

Az udvari autó egy teherkocsi hibájából nekiment a villamosnak. — A gépkocsi előkelő utasa nem sérült meg.

(Az Aradi Közlöny bucuresti-tudósítójának távirata.) Tegnap délután fél négy órakor autóbaleset történt a Berzoi uccán az azon a részen, amely a Stirbey Voda uccába torkollik. A baleset előidézője egy teherautó sofőrje volt. A teherautó közvetlen egy villamoskocsi mellett haladt és

az élők sorában. A Konstantinápolyban elterjedt hírek szerint ugyanis

a Kraszni nevű orosz hajó, amelynek fedélzetén Trockij tartózkodott, elsüllyedt.

Állítólag feljöttek a török fővárosban segélyjelzéseket, de nem lehetett megállapítani, hogy azok a Kraszni-ről származnak-e. A Ruméliknál hajóroncsokat vetett partra a vihar. Valószínűnek tartják, hogy azok a Kraszni maradványai.

Tekintettel arra, hogy Trockij haláláról már számtalanszor írt a világsajtó anélkül, hogy a híradások igazaknak bizonyultak volna, ezt a jelentést is fentartással közöljük.

hideg, míg Berlinben 18—23 fok között ingadozik a hőmérő.

Párisból jelentik, hogy katasztrófális hideg uralkodik országszerte. A fővárosban és környékén sokan megfagytak. A nagy hideg következtében számos szívbénulási eset történt. Sztabulban négy láb magas a hó. A szárazföldi és tengeri közlekedés teljesen megbénult, a táviró forgalom is bizonytalanra vált. Sztabul külvárosában farkascordák bukkantak fel.

A buenosayresi jelentések arról számolnak be, hogy az Andesekben tizenegyen fagytak meg.

Az esti jelentések szerint a Vezuvon is hó esett.

hirtelen be akart fordulni a Stirbey Voda-uccában, ahonnan szembejött az a luxusautó, amelyben Miklós királyi herceg ült és amely autót P. a is őrnagy vezette, aki a királyi herceg segédtisztje.

Az összeütközést már nem lehetett elkerülni és az udvari autó nekiment a villamoskocsinak, amely a gépkocsi elejét összezsúrtta.

Sem a hercegnek, sem segédtisztjének nem történt semmi baja. Az autó megsérült. A teherautó sofőrjét, Lucic Mihályt a rendőr bíróság elé vitték, ahol háromszáz lej pénzbüntetésre ítélték.

Beszámoló a Sajtóbálról.

(Arad, február 4.) Szombaton este folyt le az Ujságíró-klub összes termében az aradi Sajtóbál, amely — mint azt előre lehetett látni — a legsikerültebb táncmulatsága volt az idei farsangnak. De ezenfelül is meg kell állapítani azt, hogy évek hosszú sora óta nem volt része az aradi uriközönségnek ilyen kimondottan elite és mégis fesztelen, virágos hangulatú mulatságban.

Tíz óra után kezdett gyülekezni a közönség a klubban, amelynek termei pazarul feldisztelve várták a bálzókat. Különösen a táncteremmé átalakított nagy szalon tett igazán világvárosias, kellemes benyomást pompás villanygirlandiaival és drága szőnyegdiszjeivel. A grandtoalettekben disztró hölgyek, a frakkos, szmokingos urak, a díszgyenyruhás tisztek zsongó sokasága gyönyörködött a képzet nyújtott. Csakhamar megszólalt a Lévai-Lammeri—Monyádi-trió és megkezdődött a tánc, mely reggel nyolc óráig tartott a legkellemesebb hangulatban.

A bál alatt állandóan folyt a szépségverseny, amelyet Czégka Baba nyert meg. A bájos urileány egy szépívű arany karcsattot kapott első díjként. A szépségverseny második helyezette Hönigesz Cica, a harmadik pedig Szömörkényi Magda lett.

A bálon megjelentek a katonai és polgári előkelőségek is családjaikkal és ott töltötték el az éjszakát kitünően élvezve magukat.

A katonaság részéről megjelent a mulatságon Manafu alezredes, vezérkari főnök, Paunescu alezredes, Savoju és Iovanescu őrnagyok, azonkívül a tisztikar több tagja. A megye részéről dr. Lázár Ágoston alispán jelent meg, a várost dr. Lúta Corneli interimárbizottsági elnök képviselte, a rendőrség részéről pedig dr. Moga Romulus rendőrprefektus jelent meg. Ott volt a város

részéről azonkívül dr. Borneas Gyula képviselő, interimár bizottsági tag és dr. Grigoric István interimár bizottsági tag. Megjelent a bálon dr. Barabás Béla, a Magyar Párt aradi tagozatának ősz elnöke, tordai képviselő, dr. Parecz Béla, aradmegyei magyarpárti képviselő. Kintzig János ny. főispán, valamint az aradi társadalmi és közgazdasági élet több más kitünősége.

A vendégsereg két bejáraton jött be a klubba, ami által elkerülődött a tolongás. Fél kettőtől állandóan jöttek a bál vendégei. A hölgyek neveit érkezésük sorrendjében az alábbiakban jegyeztük fel:

Urasszonyok: Manafu alezredesné, dr. Robu Jánosné, dr. Lázár Ágostonné, dr. Lúta Corneliné, dr. Dragan Miklósné, Farkas Károlyné, Kornis Mártonné, Földes Béláné, Németh Istvánné, Szántó Lajosné, Hönigesz Nándorné, Kónya Jenőné, Lusztig Mórné, Nachtnébel Gyuláné, Tordai Antalné, Wolff Samuné, dr. Székely Károlyné, Bustin Sándorné, Kónya Gézáné, özv. Grünhut Károlyné, Schwartz Dezsőné, dr. Groszmann Alfrédné, Dömötör Lászlóné, Nagy Imréné, Kalmár Lászlóné, Rosenfeld Gézáné, dr. Grünfeld Edéné, Rosenberger Farkasné, Goldstein Lajosné, Eisler Edéné, Stauber Józsefné, Vigyázó Lászlóné, Horváth Lajosné, Bock Hermanné, Szenes Henrikné, Joanovits Sándorné, Pintér Ignácné, Kaufmann Lajosné, Hönigsberg Marcellné, Institoris Antalné, Éllás Adolfiné, Révész Lászlóné, dr. Juhász Gézáné, dr. Székely Lajosné, Laczay Endréné, Deutsch Andorné, Kotzander Ignácné, Guttman Oszkárné, Adler Tiborné, dr. Borneas Gyuláné, Kissmann Benőné, özv. Kiss Antalné, Barna Istvánné, Savoju őrnagy, Paunescu alezredesné, Galletta Ferencné, Fokete Irén, Mihailovici Gyuláné, Radó Gyuláné, Kovács Ernőné, Péterfi Mórné, Rajz Jenőné, Kalmán Andorné, dr. Gár

dos Oszkárné, Gyárfás Imréné, Major Béláné, Neumann Miksáné, Reichenberg Dezsőné, Fényes Lórántné, Kluger Fülöpné, Weiszberger Gusztávné, Jacobi Gyuláné, dr. Cotioiu Romulusné, Hochmann Béláné, Ney Istvánné, Horváth Lászlóné.

Leányok: Robu Dóra, Moldovan Vilma, Sepetean Virginia, Péterfi Duci, Hajdu Kató, Kluger Duli, Betzka Elly, Thurzó Zsuzsanna, Adler Klári, Szántó Klári, Hönigesz Cica, Kónya Manci, Lusztig Margit, Aszlán Baba, Tordai Baba, Wolff Boriska, Révész Magda, Szömörkényi Magda, Schwartz Magda, Groszmann Annus, Groszmann Ilonka, Radványi Cica, Szepesi Eta, Eisler Lili, Szenes Márta, Vigyázó Lili, Joanovits Györgyike, Pintér Jancsi, Baruch Márta, Institoris Lenke, Institoris Boriska, Székely Klári, Czégka Baba, Darvas Zsuzsi, Éllás Klári, Faragó Magda, Révész Juli, Révész Piri, Deutsch Juci, Kotzander Lizi, Schwartz Alice, Pichler Magda, Dávid Ilus, Kissmann Erna, Kiss Rózsa, Rosenberger Lenke, Fehér Lenke, Viola Margit, Kertész Manci és még sokan.

A bál nagy sikerére való tekintettel elhatározták az aradi ujságírók, hogy a közeljövőben nagy álarcsobát rendeznek a klubban, amely mulatság a maga nemében páratlan lesz és felül fog mulni minden eddigi Aradon lezajlott hasonló bált.

Az Aradi Ujságíró Szervezet vezetősége ezúton mond köszönetet Domán Sándor szőnyegkereskedőnek, aki a táncterem színpompás feldisztetéséhez szőnyegekkel, a Barra és Hirschman cégnek, amely színes villanygöggel, Mihelyi és Fia virágkereskedő cégnek, amely a pompás girlandkészítéssel, virágcsarnok felállításával s egy gyönyörű, hatalmas virágkosárral, Kalmár József műszerésznek, aki a világítási berendezéssel nagyban hozzájárultak a Sajtóbál nagy sikeréhez.

Ujból fellángolt a spanyol forradalom.

Statáriális bíróság működik. — Letartóztatták a volt spanyol miniszterelnököt, akit szerencsétlenség ért a cellájában.

(Az Aradi Közlöny madridi tudósítójának távirata.) A spanyol sajtó már napok óta ezt a hírt lánssirozza, hogy a forradalmat teljesen leverték. A diktatúrával szembeszállott spanyol politikusok letartóztatása mégsem hozta meg a győzelmet Primo de Riverának, mert a vasárnapra virradó éjszaka újból fellángolt a forradalom. A forradalom ezuttal Valenciában tört ki, az itteni helyőrség egy része fellázadt.

Vasárnap a kormánycsapatok és a helyőrség között összeütközésre került a sor. A kormány San Giro tábornokot küldte ki a helyzet megvizsgálására, akinek jelentései után

a király szükségesnek tartotta egy statáriális bíróság felállítását.

Jelenleg a kormány ismét ura a helyzetnek, azonban a hangulat az ország egyes helyein, különösen a tengerészek között még aggodalomra ad okot.

San Giro tábornok jelentése szerint a valenciai lázadás onnan indult ki, hogy a felkelők egy politikai foglyot akarván kiszabadítani, összeütköztek a kivezényelt kormánycsapattal. A Ciudad Realban elfojtott lázadás egyik vezetőjét a volt kormány miniszterelnökét letartóztatták és a fogságban súlyos szerencsétlenség érte.

A volt miniszterelnök cellájába egy szénkályhát állítottak be és a börtönőr, amikor reggel benyitott, a foglyot eszméletlen állapotban találta.

A volt miniszterelnök szénmérgezését kapott, és súlyos betegen a rabkórházba szállították. Későbbi jelentések szerint Valenciában ismét teljes rend van és a kormány ura a helyzetnek.

A párisi jelentések szerint azok a magasrangú katonatisztek, akiket a Ciudad Realban a felkelésben való részvétel miatt halálra ítélték, öngyilkosságot követtek el.

Február 11-én bocsátják ki a kölcsönt.

Popovici pénzügyminiszter ma este megérkezett a fővárosba és beszámolt a régenstanácsnak a kölcsöntárgyalás eredményéről. — Gyors tempóban végzik el a szükséges formalitásokat. — A kölcsön híre a bucaresti-i tőzsdén. — Új bankjegykibocsátás válik szükségessé.

(Az Aradi Közlöny bucaresti tudósítójának távirata.) Popovici Mihály pénzügyminiszter és Lugojanu miniszterelnöki államtitkár ma délután háromnegyed hat órakor megérkeztek Bucarestbe. A pályaudvaron lelkes fogadtatást rendeztek a pénzügyminiszternek, aki megérkezés után azonnal a királyi palotába hajtatott, ahol a régenstanács előtt ismertette a párisi tárgyalás részleteit és eredményeit. Este hét órakor a pénzügyminiszteriumban értekezet volt, amelyen megállapították a parlament elé terjesztendő törvényjavaslatok szövegét. Este nyolc órára összehívták a legjobb törvényhozó tanácsot, amely megállapította, hogy a holnap délelőtti minisztertanács elé kerülő törvényjavaslatok nincsenek ellentétben sem az alkotmánnyal, sem pedig a többi fennálló törvények alapelveivel.

Holnap délelőtti tizenegy órakor a minisztertanács tart ülést, délután pedig a parlament mindkét háza ül össze és megkezdí a kölcsönre vonatkozólag elébe terjesztett törvényjavaslatok tárgyalását. A képviselőház és a szenátus három ülést tart és minden valószínűség szerint már csütörtökig letárgyalja az összes javaslatokat, úgy hogy az elfogadott törvények pénteken megjelenhetnek a Monitorul Oficial-ban.

A hivatalos lap egyik példányát külön futár viszi Párisba, mert a bankároknak, a február 11-ikén kibocsátandó kölcsön céljaira szükségük van a Monitorul Oficial ama példányára, amelyben a kölcsön és a stabilizáció-törvény kihirdetést nyert.

A nagybankok részvétele.

Burileanu, a Banca Nationala kormányzója ma délután összehívta a román nagybankok képviselőit, hogy a Romániára eső három millió dollár felosztását, valamint a stabilizációval kapcsolatos teendőket megbeszéljék.

A három milliós belföldi kölcsön jegyzését a Banca Nationala, a Banca Romaneasca és a Banca Creditul vállalta magára. A hárommillió dolláros belföldi kölcsönt ez a há-

rom bank fogja jegyezni. Valószínűnek tartják, hogy a kölcsön Csehszlovákiára eső részét is Romániának kell jegyeznie, mert a szomszédos állam nehéz pénzügyi viszonyai miatt nem vehet részt a kölcsön jegyzésében.

A Banca Nationala február 25-re rendes közgyűlést hívott egybe, amelyen statutumait revízió alá vonja.

A stabilizáció árfolyamát külön törvényvel fogják megállapítani. Értesülésünk szerint a stabilizációt napi árfolyamon fogják végrehajtani. A kamarában, a kölcsönrel kapcsolatos törvények előadója Voiescu mérnök lesz.

A kölcsön aláírásának hírére élénk forgalom keletkezett az értékpapirokban. A Banca Nationala részvényei 600 lejrel emelkedtek hirtelen.

Négy törvényjavaslat.

Beavatottak szerint, az ellenzék közül a Lupu- és Iorga-párt minden fenntartás nélkül meg fogják szavazni a kölcsönrel kapcsolatos törvényjavaslatokat. Averescu tábornok bizonyos fenntartásokkal fog élni. A liberálist párt csupán a svéd gyufakölcsön ellen fog állást foglalni.

Megbízható információk szerint a svéd gyufakartell Bucarestiben nagy központot fog létesíteni, ahonnan az egész Balkánt látják el a gyufaszükséglettel.

Radulescu Viktor volt pénzügyi államtitkár a Lupta előtt kijelentette, hogy Romániának, a kölcsön realizálása érdekében négy törvényjavaslatot kell életbe léptetnie:

1. a kölcsön-szerződés ratifikálása;
2. autonóm pénztár felállítása, amely a kölcsön visszafizetésére vonatkozó teendőket végzi;
3. a stabilizálásra vonatkozó javaslat;
4. a Banca Nationala és az állam közötti konvenció módosítása.

Az összes lapok megállapítják, hogy a kölcsön alapján új bankjegykibocsátás válik szükségessé. Valószínűnek tartják, hogy a Banca Nationala negyven milliárdra emeli fel bankjegy kontingensét.

Február 16.

REFORMATUS NOK TBA-ESTELYE

az Iparos Kulturházban, Batthyány-utca.

A kitűnő zamatos teát a **MEINL** cég főzi és kiváló hírnöknek örvendő szolgálja fel.

Uj román lap Aradon.

Nagyszerű bankett a nemzeti-parasztpárt klubjában.

(Arad, február 4.) Ma délután 4 órakor szentelték fel Hotoran Victor dr. képviselő lapjának a „Renasterea Română”-nak szerkesztőségét a lap megindításának alkalmával. Pontban 4 órakor nagyszámú megnívott közönségnek jelenlétében végezte Moruşca, a bodrogi zárda esperese nagy papi segédlettel a felszentelést. Este 9 órai kezdettel 260 teritékes bankett volt a nemzeti-parasztpárt klubhelyiségében. A banketten Aradváros társadalmának előkelőségei közül számosan jelentek meg. A bankett során elsőnek Frint Lajos evangélikus püspök mondott pohárköszöntőt a királyra és a királyi családra. Elmondotta, hogy minden lojális állampolgárnak tiszteletben kell tartani a királyát, aki az első embere az országnak.

— A mi felséges királyunk még gyermek, de oldala mellett állanak, akik szilárdul ragaszkodnak az alkotmányhoz és akik az ifjú királyt bevezetik az alkotmány életébe, úgy, hogy amikor a kezébe veszi az ország uralmát, alkotmányos király legyen a népének. Emelem poharam Őfelsége I. Mihály királyra, emelem poharam a magas régenstanácsra, emelem poharam Őfelsége Mária királynéra és az egész országra, kívánva, hogy a mindenható is áldja, őrizze és fejlessze.

A püspök beszédét követő se-treasca és éljen kiáltások között felcsendült a királyhimnusz, amit a közönség állva hallgatott végig.

Hotoran Victor dr. meleg szavakkal köszönetet mondott Frint püspöknek, aki a saját anyanyelvén, de mélyen a lélekből kibangzó szóval teljesítette minden román állampolgár első kötelességét, amidőn Őfelségét Mihály királyt és a magas régenstanácsot köszöntötte. Hotoran Victor dr. ezután ismertette a politikai munkásságát. Hatalmas beszédét néhány frappánsul ható Goethe-idézzel fejezte be, a mit a közönség általános tetszésnyilvánítása követett.

Hotoran után dr. Nagy Sándor mondott kedélyes ízű, szellemes beszédet, majd Müller Vendel dr. németül és Crisan Mendre soborsim gazda, mint a román földműves nép reprezentánsa, üdvözölte az új román napilapot. Az estélyen, amely a késő éjjeli órákig tartott a legjobb hangulatban, még többen mondottak pohárköszöntőt.

Az estélyen megjelentek többek között dr. Hotoran Victor és felesége, Frint Lajos ev. püspök, Csécsi Imre ref. esperes, Babescu Victor és neje, Nicoleanu Amilcar pénzügyvizsgáló, Anzel István dr. volt polgármester, Montani János, jr. Müller Vendel, Pascutiu Silvius dr., Raicu Aurel dr., Popoviciu Sever dr., Veliciu Emil dr., Botioc Flek dr., Antonini Mircea, Piso János, Cucu Vazul dr., Luszt Ferenc dr., Popa Constantin, Pocioianu János, dr. Dénes Jakab és neje, Antonescu Virgil, Nedelcu Cornel, Jura Onisfor, Grigoroviciu István dr., dr. Cosma Demeter, dr. Lázár Romulus, Marsieu János, Motorca János esperes, Mutiu Traian, Nagy Sándor dr., Hacker Adolf, Sommer Nándor, Pascu Györgyné, Stancovicuiné és leánya, Sciffné, Morariu Mátyásné, Martinné, Bán Sándor és neje, Cristea Cristina, Costarescu Petroniu, Demeter Babu, Friedmann Ignác dr., Manciu Aurel, Dirlea Vazul, Crisan Ascaniu, Fuchs Albert dr., Ramontianu Coriolan, Tripa Vazul, Kaufmann Kamill, Orezeanu Romulus, Szabó Vince, dr. Mladin Sever, Crisan Demeter, Voiculescu, Pop Jenő, Costa János dr., Ionescu törvényszéki bíró, Liszka Pál, Bradean törvényszéki titkár, neje és leánya, a pénzügyigazgatóság, a rendőrség több főtisztviselője és még igen sokan mások.

Hazahozzák a tragikus sorsu Panian Iván hamvait.

A Párisban elhunyt aradi művésznövendéket bélfekció ölte meg. — Az ottani krematóriumban elégették Panian Iván holttestét.

(Arad, február 4.) Az Aradi Köz-
löny jelentése nyomán egész Aradon általános részvétet, mély megdöbbenést keltett a Párisban tanuló, aradi származású Panian Iván szobrászművész tragikus halála. Az első jelentés a művészifju hirtelen haláláról úgy számolt be, hogy Panian Iván egy inficiált pattanás következtében fölégett vérmelegzés következtében halt meg. A párisi kollegák most érkezett részletes levelei másképpen hangzó és egészen új adatokkal szolgálnak: egyik kollegája és szobatársa levele szerint nem vérmelegzés, hanem közönséges bélfekció, urémia okozta a fiatal Panian halálát és annak

dacára, hogy nyomban kórházba szállították, a mérgezés három nap alatt végzett vele. A mint értesülünk, Panian Aradon lakó szülei, tekintettel arra, hogy a felboncolt holttest hazahozatala rendkívül körülményes és hosszantartó eljárást igényel, úgy határoztak, hogy szerencsétlen fiuk holttestét a párisi krematóriumban elégettetik és csak a hamvait szállítják haza és itt helyezik örök nyugalomra. Aradon az ifju szobrászművész barátainak körében mozgalom indult meg, hogy sírjánál emlékművet állítsanak, amelyet Soós István, az ismert aradi festőművész tervez meg s készíti el.

Megkezdődött a gyilkos nevelő ügyének főtárgyalása

Schusztek Frida a bíróság előtt. — Az ügyész halálbüntetést kért.

Trencsénből jelentik: Az itteni törvényszéken a mai napon megkezdtek Schusztek Frida, Diener Árpád malomtulajdonos gyilkosának tárgyalását. Schusztek Frida gyilkossága még élénk emlékezetben él. Egy szobnai szállodában őt revolverlövésessel meggyilkolta barátját, Diener malomtulajdonost, azután megszökött és heteken keresztül hiába kutatott utána a rendőség. Schusztek Frida hamis okmányok védelmében Karlsbad mellett nevelősködött, később azonban megbánta tet-

tét és meggyilkolt barátja bátyjának levélben bevallotta tettét. A múlt év július 13-án elfogták és ügye ma főtárgyalásra került. A főtárgyalás iránt egész Csehországban óriási érdeklődés nyilvánul meg, de épügy megmozgatta a külföldet is, így nem kevesebb, mint 40 külföldi tudósító kapott jegyet a tárgyalásra. Több tanu kihallgatása után a tárgyalás a vádbeszédnél szakadt félbe, amikor is az államügyész orvgyilkosság büntette miatt halálbüntetés kiszabását kérte a bíróságtól.

TELEFON 70.

ERZSEBET SLAGERMOZGO

TELEFON 70.

Premier!

Ma d. u. 5, 7 és 9 órakor

Premier!

Minden előadáson fellép a 16 tagú orosz és énekeskar **balalajka-kórus.**

John Gilbert és Renee Adoree

„A kozákok“.

Szenzációs orosz táncok.

Lelejtői regénye. :: Fanamet 1929-es Ben-Hurja.

Irodalom és művészet

Eltörölték a színházi és filmcenzurát.

Nem szabad oly darabot előadni, amely a nemzeti érzést sérti.

(Az Aradi Közlöny cluji tudósítójának távirata. Isac Emil színészeti felügyelő a közelmúltban előterjesztést tett a szépművészeti miniszterhez, amelyben kérte az előzetes színházi és filmcenzura megszüntetését. A miniszter ma küldte válaszáat, amelyben közli, hogy a kérésnek eieget tesz és eltörli úgy a színházra, mint a filmre vonatkozólag az előzetes cenzurát.

Figyelmezteti azonban úgy a szinagazgatókat, mint a filmszínházak tulajdonosait arra, hogy a színházi törvény 65. szakasza kimondja, ha clyan darabot hoznak színre, amely a nemzeti érzületet sérti, nemcsak koncessziójukat veszítik el, hanem a büntetőtörvénysek elé is kerülhetnek.

* Az aradi színház műsora. Kedd: Hazudik a muzsikaszó, operett, új botanulásban, B. bérlet. Szerda délután 4 órakor: Az utolsó Verebély-lány, operett, mérsékelt helyárrakkal. Este: román előadás. Csütörtök: Szegény lányt nem lehet elvenni, szenzációs vígjáték-ujdonság, premier. (C. bérlet.)

* A budapesti színházak heti műsora. Budapestről jelentik: A budapesti színházak e heti műsora a következő: Vigaszínház. Kedd, csütörtök, péntek, szombat, vasárnap: Beszterce ostroma. Vasárnap délután: Ne váljunk ell — Magyar Színház. Kedd: Irlandi vész (előszőr.) Szerda, csütörtök: Irlandi vész. Péntek: Ida regénye. Szombat: Irlandi vész. Vasárnap délután: Hivatalnok urak; este: Ida regénye. — Bévárosi Színház. Kedd: Az élő holttest (a Sztaniszlavszki-társulat vendégjátéka.) Szerda, csütörtök: En és a hugom. Péntek: A Hazudj, édes! esti előpróbiája. Szombat: Hazudj, édes! (előszőr.) Vasárnap délután: Szegény lányt nem lehet elvenni, este: Hazudj, édes! — Városi Színház. Kedd, csütörtök, szombat, vasárnap este: A palatinus rózsái. Szerda: Mignon (új betanulás); Péntek: Figaro házassága. Vasárnap délután: Párisi divat. Hétfő: Mignon. — Király Színház. Egész héten minden este: Pista néni. Vasárnap délután: A csikárol hercegnő. — Fővárosi Operettszínház. Egész héten minden este (kedden huszonötödször): Miss Amerika. Vasárnap délután: Az utolsó Verebély-lány. — Új Színház. Egész héten minden este és vasárnap délután: Tüzek az éjszakában. — Andrassy uti Színház. Egész héten minden este: Békefi konferál: A fehér néva (Simonyi Mária, Rózsahegyvi, Cselényi); Az angyalok vezetője előtt (Kabus,

Kökény); Braun ki lesz csapva (Vaszary—Peti); A ka-land. Békefi-tréfa; Az első éjszaka; Kozmetika; Aukció. Radó Sándor: Revü-képek; Jazzband. — Teréz-körúti Színház. Egész héten minden este: Fedák Sári, Nagy Endre, Salamon Béla; Raina Alice; A temekmű; A Pampák bikája; Az ügyvédbojtar; A suttogó bariton; Az a Mácsik; Miss Budapest; Hat darab keres egy szereplőt; Monsieur Sans-Gêne stb. — Royal Orfeum: Doni kozákok; Jégrevü; Witt-Carr-Reed; Les Athenas; Mlle Marietta; 3 Barlals; Pyps and Ly; Bérelt szakasz (Békefi-tréfa); Amit az ucca danol (dr. Weiner—Márkus tréfas egyvelege); Békefi, Dénes Oszkár, Horváth Böske, Szár Flóri, Bellák, Sárosy stb.

* Kerekes Ilona bemutatkozása: Kék róka. Ma este egy nagyon szépen beszélő, fiatal színésznő mutatkozott be az aradi színházban: Kerekes Ilona a neve. Kolozsvárról jött, ahonnan Mihályffy László neves művész iskolájának felkészültségét hozta tarsolyában. Minden kelleke, különösen dallamos, hangsúlyozó és kifejező szinpadai beszéde predestinálja arra, hogy az aradi prózai együttes új erőt nyerjen benne. Herczeg Ferenc Kék rókájának egykori szinpadai fénye, sajnos, csaknem a másfél évtized intervalluma óta elköpött és így nagyon gyér közönség jelent meg a fiatal színésznő debüjén, de akik ott voltak, azok lelkes honorálással és elismeréssel fogadták a bemutatkozást. Szepessy Edith, Jávor, Horváth és Balázs adták meg a keretet Kerekes Ilona első felléptének. (s—6.)

* Próbaütés az aradi színházban. A városi mérnöki hivatal — a szinügyi bizottság határozatához híven — ma elhatározta, hogy próbaütést rendez az aradi színházban, annak megállapítására, hogy a fűtőkészülékek silány állapota okozza-e, hogy sokkal több fűtőanyag kell a színháznak, mint amennyire rendes körülmények között szükség volna. A próbaütés alkalmával Vass Barna városi mérnök végzi a felügyeletet.

FETTE IREN

dalestélye febr. 28-án.

INGYEN

felvilágosítás minden rádió ügyben szakmérnök által, hibakeresés, készülékek átépitése és javítása. — Portóbélyeggel eliatott levelekre azonnal válaszolunk a legbonyolultabb szakkérdésekben is.

Varga és Rosenfeld rádió szakújság Arad

* Kara Mihály körajai Aradon. Kara Mihály, a kitünő nevű nagyváradi szobrászművész, a várad király és királyné szobor megalkotója, tudvalevőleg kiváló rajzoló is. Rézkarcai és körajai nagyértékű alkotások és nagy kedveltségnek örvendenek. A nagy híri művésznek most jelent meg egy 10 körajzot tartalmazó albuma, amely itt, Aradon is, terjesztésre kerül. A művész felesége felkeresi az aradi műbarátokat, hogy felhívja a nagyszerű alkotásra a figyelmet, mert hisz — sajnos — ez a munka is az erdélyi művész termékek útját járja, akár az erdélyi könyv.

* A Hazudik a muzsikaszó ma esti reprize valóságos premierszámba megy. Galetta rendezésében annyi új friss szín tömörül a darabban, hogy a néhány év előtti slágerdarab ezuttal is nagy siker jegyében kerül majd színre. Erdélyi Mihály és Neumann Ferenc operettjének sikerét jelentékenyen megerősíti az is, hogy nagyszerű előadásban hozza ki a társulat. Viola Margit, Kertész Manci, Szepessy Edith, L. Kiss Mariska, Dancs Ica, Galetta, Balázs, Rudas, egytől-egyig kitünő szerepeket alakítanak és így minden remény meg van arra, hogy a ma esti repriznek sikere még több előadásra feljogosítja a Hazudik a muzsikaszót.

* Elhalasztották Csányi Mátyás szerzői estjét. Csányi Mátyás a Kulturpalotába tegnap estére hirdetett szerzői estjét Róna Dezső és Bing János akadályoztatása miatt elhalasztotta. A később közlendő új dátumra a megváltott jegyek érvényesek.

* Szegény lányt nem lehet elvenni. Ezt kérdőjellel kellene írni és nyomban rá a felelet: Dehogy-nem. Mert a Szegény lány, Zágon István csütörtöki ujdonságában annyi kedvességgel, finom humorral van felruházva, hogy ebbe a lányba föltétlenül szerelmesnek kell lennie az embernek. Gaál Piri, Szepessy Edith, Horváth, Jávor, Győző, Rudas, Földes, Kallós, Erdélyi játszák a budapesti Belvárosi Színház slágerdarabjának pompás főszerepeit.

* Szerda délután mérsékelt helyárrakkal: Az utolsó Verebély-lány kerül színre. A slágeroperett főszereplői: Viola Margit, Kertész Manci, Gaál Piri, Szepessy Edith, Dancs Ica, Galetta, Győző, ifj. Szendrey, Horváth, Kun, Földes.

Érdekes esküvő Bécsben.

József Ferdinánd főherceg második felesége 30 évvel fiatalabb, mint ő.

Bécsből jelentik: Érdekes esküvő ment végbe a napokban titokban Bécsben. József Ferdinánd főherceg feleségül vette Tomanek volt ezredes leányát.

József Ferdinánd IV. Ferdinánd toskánai nagyherceg és Alice pármái nagyhercegnő fia. A háboru idején az osztrák hadsereg vezérkari tábornoka volt. A lutzki áttörés után visszarendelték a frontról.

A forradalom után visszavonult a katonai és politikai élettől, nagyhercegi címét sem használta hanem mint egyszerű osztrák polgár a Monsee melletti villájában élt, gazdálkodott és hirtokaft kezelte. Itt feleségül vette Jocki Rózáat, egy földbirtokos leányát. Néhány évig jó családi életet élt a főherceg, később azonban családi életük megromlott és a házastársak elváltak.

József Ferdinánd tavaly Bécsbe költözött és azóta itt lakik. Mostani feleségét, akl pontosan 30 évvel fiatalabb, mint ő, Salzburgban ismerte meg. A csinos fiatal asszony régi tiszti családból származik.

Az aradi Iparos-bál.

(Arad, február 4.) Zsúfolt terem, kltünő hangulat, nagy anyagi és erkölcsi siker. Ez jellemezte Arad iparosságának szombat esti béli mulatságát. Az aradi Iparos-bál az elmúlt esztendő sikereit főhílmulóan az új Otthonban olyan hatalmas közönséget gyűjtött egybe, hogy már jóval éjjel előtt talpalatnyi hely nem volt a teremben. A rendezőség Reinhardt Gyula és Bakács Miksa irányításában precíz alapos munkát végzett s mellettük a kltünően megszervezett háziasszonyi gárda csak megerősítette a bál sikerét. A különböző sátrakban szerényen szorgoskodó hölgyek figyelmeinek gonddal elégitették ki a rengeteg éhes ember igényeit. Az itt munkálkodó hölgyek neveit a következőkben jegyeztük fel. Borsátor: Fock Gáborné vezetésével Tóth Jánosné, Baranyi Ferencné, Fock Marcsa, Fertig Magda. Tea: Braun Samuné vezetésével Primixl Antalné, Sambura Margit, Konrad Rózi, Martini Jánosné. Buffet: Reinhardt Gyuláné vezetésével Glück Józsefné, özv. Hofmann Ferencné, özv. Pakkay Gézané, Kőszeghy Emilné, Pesty Sándorné, Valenti Ferencné, özv. Huri Ferencné. Cukrászda: Assael Károlyné vezetésével Wild Ferencné, Baril Ernőné, Fodor Józsefné, Fodor Rózi, Hiller Mihályné. Pezsgő: Gartner Samuné vezetésével Hirsch Jenőné, Dukász Lajosné, Zombori Gyuláné, Zombori Piri.

A bál emelkedett hangulatát csak fokozta az éjjel után megkezdődött Miss Arad választása, amelynek elbírálására Farkas Ferenc hirlapiró elnökle a Viola Margit, dr. Cotioiu Romulus, Balla Frigyes, Bakács Miksa, Székely Béla tagokból álló bizottság is alakult. A választást a közönség körében szavazó-verseny előzte meg és a legtöbb szavazatot kapott 10 leány került be a döntőbe, amelyben a bizottság egyöntetűen Zombori Pirinek ítélte oda az első díjat, egy babérágat és egy óriási mézeskalácsot, Pollák Bözsinek a második díjat, egy manikűrkészletet s Roxin Ilonkának a harmadik díjat, egy illatszerdobozt. A közönség hatalmas tapssal fogadta a zsűri döntését s utána még jobb hangulatu tánc következett, amely belenyúlt a késő reggeli órákba is.

A bálon egyébként Arad közéletének és a polgári hatóságoknak számos reprezentánsa is megjelent, így ott voltak: dr. Lázár Ágoston alispán, dr. Moga Romulus rendőrprefektus, dr. Barabás Béla képviselő, dr. Parez Béla képviselő, Stauber József főszerkesztő, Pacuraru Brutus iparkamarai főtitkár, Popa Constantin kulturtanácsos, dr. Cotioiu Romulus.

A megjelent hölgyek névsorát a rendezőség a következőképpen bocsájtotta rendelkezésünkre:

Filadelfi Adolfné, Sztojka Kálmánné, Ördög Margit, Assael Károlyné, Glück Józsefné, Reinhardt Gyuláné, Baricz Máténé, özv. Bakács Gézané, Kolozsvári Imréné, Dukász Lajosné, Fica Tódorné, Liberty Jánosné, Pollák Jolánka, Czernóczky Mihályné, Libus Irma, Boján Gizella, Koncsak Lajosné, Sambura Margit, Barthl Ernőné, Braun Samuné, Czeiler Gáborné, Czeiler Erzsébet, Czeiler Gabrielle, Ssheiermann Vendelné, Pápay Lajosné, Pribán Miklósne, Pribán Kató, özv. Hoffmann Ferencné, Végh Istvánné, Gara Pálné, Weisz Böske, Bittenbinder Konradné, Fock Gáborné, Oravetz Antalné, Cristea Péterné, Elekes Nusí, Mihály Lászlóné, Mihály Margit, Békésy Boriska, Dworzák Kató, Dworzák Istvánné, Fehér Jenőné, Böszörményi Jánosné, Berecz Károlyné, Töröcsik Istvánné, Riegler Mancí, Dupák Józsefné, Dupák Ilonka, Dupák Gizi, Gardian Lajosné, Csatlós Irénke, Varga Kálmánné, Veit Ernőné, Nyárssy Sándorné, Szabó Jolán, Reiner Józsefné, Müller Manyi, Engelhart Ferencné, Czernóczky Imréné, Marosan Mária, Kovács Ferencné, Szabó Katica, Koró Bözsi, Zombory Gyuláné, Zombory Piri, Perényi Jánosné, Mihut Mihályné, Nagy Matild, Holló Rózi, Jäger Irén, Buza Istvánné, Buza Imréné, Klein Gyuláné, Hirsch Jenőné, Huber Ferencné, Kádár Istvánné, Binder Kornélia, Pollák Ernőné, Eberwein Józsefné, Kiss Juliska, Fehér Imréné, Békésy Jenőné, Mot Bözsi, Mot Péterné, ifj. Muszka Józsefné, Bauer Miklósne, Rózsa Béláné, Meisl Józsefné,

Bartha Miklósne, Wandracsek Ignácné, Pesty Sándorné, Szoboda Nándorné, Szida Lászlóné, Nagy Mihályné, Nagy Terike, Mutnyánszky Györgyné, Mutnyánszky Ica, Dióssy Lajosné, Moinár Istvánné, Flammer Ferencné, Kobza Imréné, Kobza Böske, Tamásovics Rózsi, Duma Jánosné, Roxin Károlyné, Roxin Ilonka, Frank Mancí, Frank K. né, Rell Annus, Barthl Jánosné, Reinhardt Gyuláné, Reinhardt nővérek, Jakabffy Istvánné, Kőszeghy Emilné, Juhász Imréné, Lup Ádámné, Jancic Mancí, Jancic Miklósne, Bittenbinder Konradné, Pribán Miklósne, Engel Mórné, Beier Mici, Beier Vilmosné, Walenta Gyuláné, Gyury Gizi, Liczkó Lászlóné, özv. Vasváry Lászlóné, Josif Miklósne, Mateikovics Lászlóné, Holup Rózi, Tóth Istvánné, Ákony Vazulné, Mayer Gizi, Bartha Istvánné, Bartha Gizi, Mayer Józsefné, Szeredy Gusztávné, Nagy Gézané, Bertl Rózi, Bertl Béláné, Pápay Sándorné, Koszminszky Károlyné, Komna Ida, özv. Komna Nándorné, Olariu Iustinné, Bogdán Gyuláné, Makkay Margit, Winkler Ilonka, Czernóczky Mihályné, Rozenberg Irén, Tatu Lászlóné, Martinovics Dinka, Hendl Jánosné, Boni Ferencné, Waldmann Izsóné, Bartos Miklósne, Neru Sándorné, Fertig Józsefné, Mandl Margit, Gáspár Ida, Gáspár Franci, Halmos Ada, Gartner F. né, Mihalek Lujza, Mihalek K. né, Hoszpodár Miklósne, Bartos Juliska, Ciocan

Köhögés, rekedtség, mellfájás, tüdőcsucsurat leghatásosabb ellenszere a

PANTUSSIN SIRUP

mely legjobban szünteti a tüdő és gégehuratot, köhögést, mellfájást. Orvosi szaktekintélyek javasolják. Egy üveg ára 95 lej.

Dr. Földes gyógyszerár Arad.

Jánosné, Bartos Józsefné, Tóth Jánosné, Zimmermann Izidorné, Popper Ignácné, Budy Béláné, Kürthy Sándorné, Kürthy Boriska, Hillér Elza, Puskel Ferencné, Apponyi Károlyné, Lészay nővérek, Lorencz Vilma, Hrabovszky Lajosné, Hrabovszky Julia, Hartmann Samuné, Hartmann Kálmánné, Erdős Istvánné, Buzogány Mártonné, özv. Pollák Ferencné, Pollák Böske, Bedó Lászlóné, Laczay Endréné, Czudar Ili, Czudar Böske, Schveier Böske, dr. Buja Sándorné, Maigardt Imréné, Riszman B. né, Fejes Mariska, Martincsek Erzsike, Fejes Imréné, Dupák Józsefné, Mánya Demeterné, Stalka Jánosné, Veres Károlyné, Fodor Józsefné, Kohn Józsefné, Zágonyi Istvánné, Fäder Gizi, Martini Jánosné, Sambura Margit, Deutsch Miklósne, Haasz Erzsébet, Fock Marcsa, Primixl Antalné, Vészit Florica, Bara Mariska, Menráth Miklósne, Gana Olga, özvegy Honi Ferencné, Gadó Ida, Baranyi Bella, Barthl Ernőné és még igen sokan.

Ingyenélelem az aradi munkanélkülieknek

„Pénzbeli segílyt senkinek sem adunk” — mondotta Marsieu dr. prefektus. — Szendrey megkapja a temesvári színházat.

(Arad, február 4.) Megirtuk, hogy Marsieu Iustin dr. prefektus hazaérkezett Bucuresztől, ahol egész sereg napi ügyet intézett el Aradmegye javára. Ma beszélgetést folytattunk a prefektussal, akit iőképén két ügyre vonatkozólag kértünk fel nyilatkozattételre: a színház, valamint a munkanélküiség kérdésében.

— A színház ügyében, mint már előre jeleztem, — mondotta a prefektus — megbeszéléseket folytattam az ugyancsak Bucuresztben levő dr. Cigareanu temesvári pre-

pektussal, akivel megállapodásra jutottunk. Egyelőre csak annyit, hogy Szendrey Mihály meg fogja kapni a temesvári színházat.

— Ami a munkanélküiségét illeti, abban is eljárta a munkaügyi miniszteriumban. Segédkezett fogunk nyújtani azoknak a munkásoknak, akik önhibájukon kívül állanak munka nélkül és akik dolgozni akarnak. Pénzbeli segílyt senkinek sem kap, ellenben a tényleges munkanélkülieket ingyenélelemmel látjuk el. Ez ügyben a közel napokban történik intézkedés.

AZ APOLLOBAN

Ma, kedden 5, 7 és 9-kor

PREMIER

Egész Romániában először.

A németországi UFA-filmgyár 1929-es leghíresebb kiállítású vígjátéka, a legnagyobb német REVÜ-színház k és a eredeti HALLER-görök részvételével. EICHERBERG, a leg híresebb német rendező csodás rendezésében

A REVÜ SZÉPE

a közönség kedvenceivel

DINA GRALLA, WERNER FUTTERER

URANIA Ma, kedden 5, 7 és 9-kor URANIA

Titokzatos futár Ivan Mesjoukine Lil Dagover

Jön! KELET ÉGE ALATT Jön!

Izgalmas keleti történet.

Egy örült férj verengzése.

Borzalmas tragédia Bucuresztben. — Agyonlőtte anyósát, súlyosan megsebesítette a sógorát és sógorónőjét.

(Az Aradi Közlöny bucuressti tudósítójának távirata.) Tegnap borzalmas tragédia játszódott le a fővárosban. Egy Stepesu nevű özvegyasszony az elmúlt évben férjhez adta leányát Nicita magánitzviselőhöz. A fiatal pár csak néhány héttel élt együtt, majd a férjet — akin hirtelen elmebaj tört ki — az egyik idegstanatóriumba szállították. Tegnap délután a férj meglepetésszerűen „gyógyultan” hazaérkezett. Első útja anyósához vezetett, ahol feleségét kereste. Egész délután várt az

asszonyra, aki azonban nem jött haza. Este a férj anyósával, a sógorával és sógornőjével asztalhoz ült és megvacsoráztak. Együtt maradtak egészen éjjelutánig. Amikor éjjel is elmult, a férj hirtelen felugrott, előrántotta revolverét és több lövést adott le anyósára, sógorára és sógornőjére. A lövések közvetlen közlrol találtak és az anyós azonnal meghalt. A sógort és annak feleségét súlyosan megsebesülve szállították kórházba. Az elmebajos férj elszökött. A rendőrség minden erővel nyomozás dacára sem tudott rátalálni.

Tisztujítás

az aradi Orvosszövetségben.

Katasztört készítenek az aradi orvosok adókövetelméről az adókövető bizottság részére.

(Arad, február 4.) Tegnap tartotta rendes évi közgyűlését az aradi Orvosszövetség. A vezetőség megtette évi jelentését, majd benyújtotta lemondását. Ezután új tisztikart választottak. Elnök Albu István dr. helyében Cucu Vazul dr. városi főorvos lett. Alelnökök: dr. Bradean Athanasz, dr. Moldovan János és dr. Löwinger Miksa. Főtthkár: dr. Tesits. Titkárok: dr. Ujhelyi Nándor és dr. Botis Aurel. Pénztárnok: Keppich Jakab. Könyvtáros: dr. Lukáts Jenő lett. Ezenkívül tiztagu választmányt választottak meg.

A választások után az orvosok megadózttása került szóba. A szövetség elhatározta, hogy kimutatást készít az egyes aradi orvosok jövedelméről és ezáltal az adó igazságos kivételét éri el. Kilenec bizottságot választottak, amelynek feladata tizenkét kategóriába osztani az orvosokat jövedelem szerint és a tabót az adókövető-bizottság kisorsoit orvostagjának, dr. Ples Jánosnak adják át, hogy az a bizottságban megvédhesse az orvosok igazságát. A kimutatást már ma délután összeállították.

H I R E K.

Viszontvadász emel

a megvádolt rendőrtiszt.

Sabau Cornel uzsorával, csalással vádolta feljelentőit.

(Arad, február 4.) Szombati számunkban beszámoltunk Sabau Cornel aradi rendőrtiszt és felesége ellen tett bünvádi feljelentésről, amelyben a feljelentők: Brasch József és Berg Karola sikasztással és csalással vádolják meg a Sabau házaspárt. A feljelentés nyomán megirtuk, hogy Braschék Sabauék ellen foglalat és árverést vezettek, amikor azonban az árverésre került a sor, a feljelentés szerint kiderült, hogy Sabauék részint eltűntek, részint pedig értéktelen tárgyakat ki-cseréltek a lefoglalt objektumokat.

Az érdekes ügynek most újabb fordulata van, amennyiben Sabauék Braschék feljelentésére ugyancsak feljelentéssel válaszoltak és ma délelőtt ők is megirték az ügyben a bünvádi feljelentést az aradi ügyészségen Braschék ellen. A feljelentésben Sabauék elmondták, hogy mindössze 130.000 lej tőkeadósságuk volt Braschékkel szemben, azonban Braschék olyan hatalmas uzsora kamatot számítottak, hogy ez a 130.000 lejes összeg csakhamar — alig egy esztendő alatt — 405.700 lejre emelkedett. Az uzsora vád mellé nyomban csatolják Dvorzsák Mária és Pázmán Irén aradi lakosnők vallomását, akik — nyilatkoztak szerint — szűke helyzetükben szintén Braschékra szorultak, akik aztán alapos uzsorakamatot számítottak fel a két nőnek.

Elmondják továbbá Sabauék, hogy nem felel meg a valóságnak az, mintha a náruk lefoglalt egyes tárgyakat másokkal cserélték volna ki, bár erre a végrehajtási törvény 160. §-nak értelmében joguk lett volna. Ellenben igaznak ismerik el azt, hogy a lefoglalt dolgok közül egyes nagyon értékes tárgyak hiányoztak, amiket azonban maga Braschné vitetett magához még aznap, amikor a foglalás történt. Igazolásra két tanút: Repede Ilona és Albertné-Kékedi Mária aradi lakosnőket nevezik meg. Az ügyészség az érdekes ügyben megindította a vizsgálatot és nem lehetetlen, hogy a közeli napokban még szenzációs fejleményei lesznek az ügynek.

— **Áprilisban lesz a kisantani konferenciája.** Bucurestiből jelentik: A Rador távirati iroda, illetékes helyről nyert felhatalmazás alapján jelenti, hogy a kisantant három külügyminisztere csak április hónap végén fog Belgrádban összejönni, ahol a szokásos kisantant konferenciát fogják megtartani. Valószínű, hogy ugyanazon a konferencián, a kisantant gazdasági szakértői is összejönnének és megkezdik tanácskozási alkalmukat a három kisantant államra vonatkozó legfontosabb gazdasági, kereskedelmi és ipari kérdésekben. Ez a konferencia hosszabb előkészítést tenne szükségessé, mert a szövegre kerülő kérdések alapos megvitatást igényelnek. Ennek dacára a kompetens körök meg vannak győződve arról, hogy a gazdasági konferencián sikerül megteremteni a kisantant államok szoros együttműködését.

Az időjárás viszontagságait könnyebben elviseli, ha reggelre egy csésze tejen 3 kávéskanál OVOMALTINE-val edzi magát.

— **Befejezés előtt az optáns-per tárgyalása.** Bucurestiből jelentik: A san-remoi jelentések, amelyek tegnap és ma futottak be a külügyminisztériumhoz, az optánsper kedvező elintézését helyezik kilátásba. A tanácskozások a főbb kérdésekben már teljes megegyezésre vezettek és a bizottságok már a kártalanítási összeg, számszerű megállapításánál tartanak. A magyar bizottság által követelt összegre vonatkozólag számszerű adatok jelentek meg egyes fővárosi lapokban. Hivatalosan kijelentik, hogy a közölt adatok nem felelnek meg a valóságnak és különösen fontosnak tartják annak a hangsúlyozását, hogy a tárgyalások folyamán nem merültek fel olyan differenciák, amelyek az ügy kedvező befejezését befolyásolnák.

— **Papszentelés Aradon.** Vasárnap délelőtt ünnepi pompával szentelték pappá az aradi Minorita-templomban Csik Ágoston, volt Astra-gyári üzletvezető, a Minorita-rend új tagját. A felszentelő misét és a szertartást Pacha Ágoston püspök, apostoli kormányzó végezte, aki utána beszédet is mondott. Az újonnan felszentelt pap első miséjét a közeli napokban Lugoson tartja meg.

— **A Lupu-párt nem állít jelöltet az aradi szenátorválasztáson.** Bucurestiből jelentik: A Lupu-párt vasárnap Bucurestiben nagy gyűlést tartott, amelyen részt vett Aradról dr. Nicolaescu ügyvéd és Muntean vállalkozó, Szentannáról pedig Kramer István gazdálkodó. A gyűlésen foglalkoztak az aradi pótválasztás ügyével is és elhatározták, hogy azon nem jelölnek szenátort.

— **Dr. Nagy Sándor—Zima Tibor ügyek tárgyalása.** Bizonyára emlékezetes olvasóink előtt az a, még 1927. márciusában történt uccal affér, amikor is Zima Tibor volt országgyűlési képviselő inzultálta dr. Nagy Sándor aradi ügyvédet. Az inzultus ügyével ma délelőtt foglalkozott az aradi törvényszék Popescu—Ionescu büntetőtanácsa. Dr. Nagy Sándor ügyvédje dr. Raicu Aurel volt, Zima Tibort dr. Cotiuiu Romulus védte, a vádhatóság képviselőjében Savoia ügyész jelent meg. A bíróság elsősorban Zima Tibor vádlottat hallgatta ki, aki elmondta azokat az okokat, amelyek az inzultusra kényszerítették. Ezután a tanúk kihallgatására került a sor, amelynek során Réthy József lapszerkesztő elmondta, hogy Zima előbb csak felelősségre vonta az uccán dr. Nagy Sándort és csak azután követte el az inzultust. Majd Adler Andor nagykereskedő, Klatzig János volt főispán, Major Béla lapszerkesztő kihallgatása következett. Utána dr. Bradea Athanas megyei főorvos, orvosszakértő vallomásában előadta, hogy dr. Nagy Sándornak az inzultus nyomán szenvedett sérülései 20 napon belül voltak gyógyulók, míg dr. Luszty Ferenc szakértő szerint a sérülések gyógyulási határideje csak 8 napig terjedt. Az elnök ezután megállapította, hogy több tanu nem jelent meg és ezért a tárgyalás folytatását február huszonegyedikére halasztotta el.

— **Új kórházi főorvos Aradon.** A hivatalos lap mai száma közli, hogy az egészségügyi minisztérium dr. Chider Gyula orvost nevezte ki az aradi kórház szemészeti osztályának vezető-főorvosává.

— **Az angol király elhagyta betegágyát.** Londonból jelentik: Az angol király ma először hagyhatta el ágyát és szobájának ablaka elé ülve, betegsége óta először élvezte a nap-sugarat. Az ablakot oly üveggel látták el, amely kiválasztja az ultraviolet sugarakat és a beteg gyógyulását elősegíti.

— **Foch tábornagy haldoklik.** Párisból jelentik: Foch tábornagy állapota rosszabbra fordult. A tüdőgyulladás súlyosbodott. Életbenmaradásához alig van remény.

— **A megyei interimár bizottság első ülése.** Holnap délelőtt tartja első ülését az aradi megyei interimár bizottság, dr. Popoviciu Sever elnöklete alatt. A bizottság ma átvette a megyei ügyek vezetését.

— **Iskolásgyermekeket meghűléstől, náthától mentesít az Anacot-pasztilla rendszeres szopogatása.** Egy phiola ára 37 lej.

— **Amanullah fia Moszkvában.** Párisból jelentik: Hadajab Ullah herceg, Amanullah legidősebb fia, aki Párisban végzi tanulmányait, atyja utasítására hirtelen Moszkvába utazott. A herceg kijelentette, hogy három-négy napig marad ott politikai célból. A Kabulból Londonba érkezett jelentések szerint Habib Ullah érzi, hogy uralma vége felé jár és a legkegyetlenebb módon bánik a lakossággal. Az üzletek és házak egész nap zárva vannak.

Kulturpalota febr. 14.
Hevesi Piroska zongora-
Elena Chiffa művész és
együttes hangversenye koloratur
 Jegyek Clah Sándor-cégnél. énekesnő

— **ÚJ NEMESSÉGET SZERVEZ MUSSOLINI** Rómából jelentik: A hivatalos lap közli az arisztokratákra vonatkozó új rendelkezéseket, amelyek szerint csak a király felhatalmazásával lehet nemesi címeket viselni. A már eddig szerzett címek hatályukat veszítik. Az Olaszországban letelepedett és lakhellyel bíró idegenek csak a kormánytól engedélyvel használhatják nemesi prédikátumukat. A rendelet célja a nemesi prédikátumok hatályosságát tételle.

— **Házasság.** Lillienberg Jolán és Gara Ernő hírlapíró házasságot kötöttek.

— **Eljegyzés.** Juhász Gizike és Kócsy László, Ineu—Borosjenő, jegyesek.

— **Elnökválasztás a budapesti parlamentben.** Budapestről jelentik: Hír szerint a kormányzó már aláírta Zsitvay Tibor, a képviselőház elnökének igazságügyminiszterré való kinevezését. Valószínűleg csütörtökön, vagy pénteken választja meg a képviselőház az új elnököt.

— **Besurranó női tolvajt fogott egy aradi kereskedő.** Tegnap este egy veszedelmes besurranó tolvajt sikerült ártalmatlanná tenni Aradon. Stern József aradi nagykereskedő, tegnap este hazatér lakására és feltűnt neki, hogy szobájának ajtaját nyitva van. A szobában egy asszonyt látott, aki egyáltalában nem lepődött meg, hanem kijelentette, hogy azért nyitotta ki a szekrényt, hogy ócskaruhákat keressen, amelyeket meg akar vásárolni. Stern Lipót az asszonyt átadta a közelben posztoló rendőrnek, aki a rendőrségre kísérte a gyanús asszonyt. Ott kiderült, hogy Bot Mária hírvár, veszedelmes és régen körözött besurranó tolvaj. Letartóztatták és átkísítették az ügyészségre.

— **Poincaré beszédének visszhangja Berlinben.** Berlinből jelentik: Poincaré ismert kijelentése, amelyet a német propagandáról tett, élénk visszhangot keltett Németországban. Stresemann részletesen foglalkozott a beszéddel és kifejtette, hogy a Poincaré által említett 94 milliót nem pángermán propagandára, hanem bel- és külföldi német emberbaráti egyesületek támogatására fordítják.

— **Kivégzése előtt a folytatásos regény befejezését akarta tudni.** Pittsburgból jelentik: A halálraítéllet Jawarsky a fogházban új-ságokat olvasott és egy izgalmas, folytatásos regénybe kezdett bele, ami nagyon érdekelte a siralomház lakóját. Közvetlenül a kivégzés előtt a börtönigazgató megszerezte a kiadótól a regény folytatását és olvasni adta az elítéltnak, aki könnyezve köszönte meg a figyelmet.

— **Elfojták Grosz József tolvaj masát.** Megirtuk, hogy Grosz József fatermelőnek inasa, gazdájától nagyobb pénzüsszeget elloptott és eltűnt. A rendőrség erélyes nyomozására a mai napon sikerült elfogni a tolvaj inast: Balázs (Kovács) Bernátot. A rendőrségen történt kihallgatásakor beismerte tettét, majd átkísítették az ügyészségre, ahol Ludosan vizsgálóbíró ismét kihallgatta s azután letartóztatásba helyezte.

— **Meghűlésnél, náthalásznál, mandolalobnál,** torokgyulladásnál, idegfájdalmaknál, inszaggatásnál naponta fél pohár természetes „Ferenc József” keserűviz rendes gyomor- és bélműködést biztosít. Egyetemi orvostanárok véleménye szerint a Ferenc József víz hatása gyors, kellemes és megbízható. Kapható gyógyszertárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

— **Ornstein Árpád táblabíró nyugdíjba vonult.** Az aradi törvényszék bírói karának egyik érdemes tagja: Ornstein Árpád táblabíró, a cégbírószék vezetője, a mai nappal nyugalmába vonult. Mint annak idején megirtuk, ez a nagy tudású bíró önmaga kérte nyugdíjaztatását s a mai napon már át is adta hivatalát az újonnan delegált helyettesének: Ramonteanu Coriolan törvényszéki bírónak. Ornstein Árpád hosszú esztendőknél keresztül vezette nagy rátermettséggel, kereskedelmi képzettséggel, pontossággal, emellett emberi szívvel, a törvényszék cégbírószékét és így most a jól végzett munka tudatában mehet a megérdemelt nyugalmába.

Tnémes **álarcs bája** február 16-án városligeti vendéglő nagytermében

— Letartóztatták a rendőr támadóját. A Caporal Alexa-i (kerek) csendőrség a mai napon bekísérte Aradra Popa Rusana nevezetű kerek lakost, aki szóváltásból kifolyólag súlyosan inzultálta hivatalos kötelessége teljesítésében Dragomir Ignác rendőrt. Ludosan vizsgálóbíró előtt történt kihallgatása után letartóztatták Popa Rusanát.

— Felhívás a munkaadókhöz. Az aradi államrendőrség felhívja az aradi iparosokat, kereskedőket és vállalkozókat, hogy alkalmazottaikról, akik idegen állampolgárok, készítsenek kimutatást és három napon belül nyújtsák be a rendőrprefektúrához. A kimutatásban fel kell tüntetni az illető tisztviselő, munkás vagy más alkalmazott nevét, alkalmaztatásának minőségét és hogy mióta van a cégnél alkalmazva. A lista benyújtása törvényes következmények terhe mellett kötelező.

— Csütörtökön választják meg Miss Európát Párisban. Párisból jelentik: Szombaton választották meg Miss Francet. A címet egy Germaine Labo nevű 22 éves touloni leány nyerte el. Csütörtökön történik meg Miss Európa választása, majd a győztes Galvestonba utazik, ahol a világszépségszereplést tartják meg. A magyar versenyző Simon Böske, tegnap érkezett meg a francia fővárosba édesanyja kíséretében. A nagy hideg miatt a tervezett zenés fogadtatás elmaradt.

— Vidám-est az Ujságíróklubban. Érdekes vendégszereplés lesz ma az Ujságíróklubban. V. Mezey Nelly, a jeles dízőz és Várady Aladár, az országos híri groteszk komikus ma este, tíz órai kezdettel, rendkívül változatos és mulatságos programmal előadást rendeznek. A népszerű Várady-pár tudvalevőleg az utóbbi években a filmjátszás terén is jelentős sikereket ért el Berlinben, ezenkívül több külföldi metropolisban működtek, mindenütt nagy sikerrel. Ma este az Ujságíróklubban két bohózatot és jobbnál-jobb kuplékat, humoros magánzámokat adnak elő, jazzband-zene kíséret mellett. A humoros és teljesen fehér műsoru előadás iránt máris általános érdeklődés nyilvánul meg.

— Leütötte haragosát egy ágrisi gazda. Ágrisi községben, január 29-ikén éjjel Blaj Mihály gazdaember megleste régi haragosát, Nicoara Györgyöt és baltával leütötte. Az éj homályában szerencsére rosszul sikerült az ütés és Nicoara György csak 14 napon belül gyógyuló könnyebb sérülést szenvedett. A gyilkosság megkísérlése miatt Blaj Mihályt az ügyesség ma délelőtt letartóztatásba helyezte.

THERAPIA SZANATORIUM ARAD, Str. J. Vulcan (Kazinczy-u.) 8. Telefon 532. Legmodernebb műtőfelszerelés. Röntgen, Quarz. — Diathermia. — Diätikus konyha. Ápolási díj napi teljes ellátással, orvosi felügyelettel I. osztály: 450, II. osztály: 350, III. osztály 250 lej.

— Csőrepedés miatt víz alá került egy pesti ucca. Budapestről jelentik: Az elmúlt éjszaka a Báthory-uccában csőrepedés történt. Az egész uccát elöntötte a víz. A vízművek személyzete a rendőrség segítségével azonnal hozzáfogott a hiba kijavításához. A villamosforgalmat leállították, a vízcsatornát lezárták és körülbelül százán dolgoztak a javításnál.

— Egy kövöldöző őrült Berlin uccáin. Berlinből jelentik: A görlici pályaudvar közelében egy elmebetegintézetből nemrég elbocsátott őrült agyonlőtt egy soffört, majd vaktában kövöldözni kezdett a járókelőkre. A rendőrség teherautón vonult ki az őrült megfékezésére. A harc folyamán a szerencsétlen elmebeteg három lövés érte és pár perc múlva meghalt. A nyomozás megállapította, hogy Erhardtnek hívják.

— Képtáviratozás rádió. Londonból jelentik: Az itteni Marconi-állomás sugárrendszer szerint rádió képeket közvetített Amerikába. dacára a kedvezőtlen időjárásnak.

Merénylet a madridi pápai nuncius ellen.

A nuncius kíséretében levő detektívek akadályozták meg a revolveres támadást.

Madridből jelentik: Olasz lapok jelentették, hogy

Tedeschini madridi pápai nuncius ellen merényletet követtek el.

A merénylet híret spanyol részről hivatalosan cáfolják és azt közlik a nyilvánossággal, hogy a Madrid közelében lévő királyi uradalomban néhány nappal ezelőtt egy királyi vadász igazolásra szólított fel egy gyanús idegent, aki igazolás helyett revolvert rántott és két lövést tett a vadászra és a lábán megsebesítette. A merénylet idején véletlenül a közelben tartózkodott a pápai nuncius, aki a közeli erdőben sétált és ez a magyarázata annak, hogy a nuncius elleni merényletről szóló hírek elterjedtek.

Ezzel a hivatalos jelentéssel szemben

mint Párisból jelentik — a Paris Midi azt írja, hogy a nuncius Madrid közelében kikocsizott s a kirándulásra két detektív kísérte biciklin. Az egyik detektív észrevette, hogy

az utat szegélyező bokrokban egy férfi rejtőzködött, aki épen pisztolyát emelte a pápai nunciusra.

A detektívek rátámadtak az ismeretlenre, aki revolverlövésekkel védekezett és az egyiket a lábán megsebesítette. A Paris Midi szerint

a nuncius amyira szivére vette a merénylettert, hogy el akarja hagyni Spanyolországot.

A lap szerint a merénylet oka magánbosszú s a merénylet kiletét már tudják.

— A horogkeresztesek összejöttek egy villamossal. Essenből jelentik: Egy villamoskocsi a síkos síneken befutott egy horogkeresztes csoportba és két tagjának ruháját tönkretette. A csapat feldühödött ezen, bevete a kocsi ablakait és megverte a villamosvezetőt. Hamarosan rendőrség avatkozott bele a csetepatéba és a nagy zavarban valaki a horogkeresztesek vezérének bal vállába szurt.

— A pápa osztálytársa az oltár előtt halt meg. Rómából jelentik: A Szent Péter székesegyházban, mise közben, az oltár előtt halt meg Banotto kanonok, XI. Pius pápa osztálytársa.

— Az Aradi Kereskedelmi Testület folytatja a múlt félében tartott nagysikerű gazdaság-kulturális előadásai sorozatát és 6-án, szerdán este 9 órakor a Kulturpalota kistermében ezuttal Cristea Niculescu mérnök, az arad-brádi ipari részvénytársaság (volt Arad csanádi vasutak üzemei) vezérigazgatója tartja meg előadását a legaktuálisabb tárgyról: a lej stabilizációjáról. Az ismert kiváló előadó és közgazdasági tekintély előadását román nyelven tartja meg és a város gazdasági és intellektuális köreiből különös érdeklődés előzi meg azért is, mert az aktuális gazdasági kérdésen is tulmenő sulya van a kulturális együttműködésnek, amely ezuttal kifejezést nyer.

— Lapunk Budapesten állandóan olvasható az Abbázia kávéházban. Oktogon-tér, Andrassy-ut 49

— Új rádiókönyvek érkeztek Kerpelhez.

— Takarékoskodjunk a vízzel. A modern technika legújabb vívmánya. A legtökéletesebben záró csapómités. A legrosszabb csapot is zárja. Hygienikus! Kapható Weisz Márton vízvezeték-szerelőnél Str. Eminescu (Deák F.-u.) 14. volt Scheibel-helyiség.

— H. Sziklay Gizli Str. Cercetasilor (Szt. Pál-uccai) tánciskolájában február hó 6-án új kezdő-táncoklon kezdődik.

— Gaál Franciska apróhirdetés után hírt keresett a Pestí Hirlapban — ez a szenzációja a Színházi Élet most megjelent lezújabb számának, amely tekintettel a bál szezonra versek, cikkek, nyilatkozatok és fényképek tükrében feltűnően érdekes beszámolót ad a régi és a mostani bálokról, valamint a művészi élet előkelőségeinek első báljáról, Krudy Gyula, Szécs Ernő, Farkas Imre, Emőd Tamás és Felks Jenő cikkel, Maurice Dekobra és Hunyady Sándor pompás novelláit, Herczeg Géza „The Dolly Sisters” című nagyszerű regénye teszt még rendkívül élvezetessé Incze Sándor népszerű hetilapjának új számát, de nagy érdeklődésre tarthatnak számot a riportok is. Új pályázat: A legszebb bál ruhát arany retiküllel jutalmazza a Színházi Élet. Azonkívül kitűnő vicc, autó, divat- és rádió-rovatot, négyoldalas kottamellékletet, végül egy háromfelvonásos szindarabot ad a legújabb Színházi Élet.

— Makulatura papír, tiszta újságpéldányok, csomagolási célra, 5 kilogrammos kötegekben olcsón kaphatók az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Kiss Rózsa
táncitanárnő hagyományos
Álarcos bálja
hushagyó kedden, február 12-én.
Ma, kedden este 3 hetes haladói curvas kezdődik.



— Megalakult Aradon a Vallásos férfiak egyesülete. A közelmúltban Aradon magasztos célú egyesület tartotta meg alakuló közgyűlését. Az aradi római katolikus vallásos férfiak, a vallásos érzések fejlesztése érdekében kívánnak egyesületbe tömörülni és az elmúlt napokban dr. Lakatos Ottó plébános, egyházi és dr. Velcsov Géza ügyvéd, helyettes polgármester, világi elnökléte alatt sikerült is alapját vetni a katolikus férfiak vallási egyesületének, amely eddig is már 140 tagot számlál. Az egyesületbe két megbízható ajánlat segítségével lehet csupán bejutni és a tagok működésének főfeltétele a vallásos élet ápolása. A vasárnapi rendszeres miselátogatás, egy évben legalább egyszeri gyónás és áldozás, az egyesületi tagok legelemibb kötelessége s e kötelességek mlasztóit jogában áll az egyesületnek tagjai sorából kizárni. Az új egyesület, mint az Erdélyi Katolikus Népszövetség egy alosztálya kezdi meg működését.

— Kétezer éves római boltot fedeztek fel Londonban. Londonból jelentik: A Cityben egy templom restaurálása alkalmával, a padozat alatt kétezer éves római boltot fedeztek fel, A falakon festményeket, agyagedényeket és pénzérmekeket találtak.

— Rendőri hírek. Özvegy Scharfstein Benjáminné feljelentést tett a rendőrségen, hogy Pinter Sándor nevű alkalmazottja ellopott tőle egy értékes husvágógépet. A rendőrség megindította a nyomozást. — Az aradi államrendőrség letartóztatta Demkó Gyula vendéglőst és Firneisz János borbélysegédet, akik ellen Pap Urbán földbirtokos feljelentést tett, hogy magtárából nagymennyiségű búzát, tizenkétezer lej értékben ellopott. Átkísérték őket az ügyészségre, ahol folyik ellenük a vizsgálat. — Az aradi rendőrség ma éjszaka razzitát tartott, amelyen letartóztattak egy Csillag József és egy Fejes István nevű ember, kik nem rendelkeztek semmiféle igazolvánnyal. Megindult ellenük az eljárás. — Az aradi államrendőrség felhívja mindazokat, akiknek biciklijüket ellopották, hogy jelentkezzenek a rendőrség bünyügyi osztályán Tasca detektívnel. A rendőrségnek ugyanis, mint megírta az Aradi Közlöny, sikerült egy kerékpártolvajt letartóztatni, akinél nagymennyiségű kerékkalkatrészeket találtak.

Mulatság.

Az ATE-evezősök tea-estje

Kitűnően sikerült az evezősök táncmulatsága.

(Arad, február 4.) Az ATE evezősök, mint minden évben, úgy most is, megrendezték — szombaton a Fehér Kereszt nagytermében — szokásos teaestjüket, amelyről előjáróban kell leszögeznünk, hogy nagy anyagi és erkölcsi siker jegyében folyt le. Már a kora esti órákban hatalmas közönség gyűlt egybe s a tea-est lelkes háziasszonyai, az élen Györgyössy Ödönné, Damian Erzsébet és Kincses nővérek mindenre kiterjedő figyelemmel nyomban párologó teát szervíroztak az érkezők asztalaira, majd megkezdődött a tánc, a vig, hajnalig tartó tánc és az első reggeli derengés is még nagyszámu közönséget köszöntött: az ATE-ből karakterisztikonia tehát ez alkalommal is a „nagy siker” volt. A megjelent hölgyek névsorát a rendezőség a következőkben bocsájította rendelkezésünkre:

Dr. Robu Jánosné, dr. Cotioiu Romulusné, Hacker Adolfné, Reich Béláné, Reich Katóka, Konrill Olga, Konrill Elza, Nagy Ilonka, Amar Anuca, Constantinescu Valéria, Varga Péterné, Gorchi Annuska, Koluncsics Jolán, Koluncsics Béláné, Stollmayer Béláné, Lelik Nuszka, Polonyi Annuska, Polonyi Ferencné, Scheitzen Veronka, Mihailovits Gyuláné, Scheitzen Mancika, Wild Tubika, Wild Lajosné, Lörincz Ibolyka, Nürnbergi Teréz, Ertel Katarina, Ertel Mancsi, Ertel Anetta, Vacula Jozefin, Doszedla nővérek, Rédey Sándorné, Kiss Mancika, Scheer Mancika, Aczél Rózsa, dr. Ferencziné, Scheer Jakabné, Szrenka Györgyné, Kurunczy Jolán, Tamás Ella, Dunka Károlyné, Stumper Józsefné, Oszter Ferdinándné, Zabos Katóka, Nagy Ilus, Karadigaty Brankóné, Kiss Juliska, Misi Ilus, Glück Lászlóné, Buday Árpádné, Vasváry Józsefné, Borsos Bözsike, Borsos Józsefné, Helt Edith, Helt Mici, Helt Dóra, Buday Babuska, Buday Árpádné, Nella Ferencné, Deutsch Ferencné, Jäger Juliska, Hellerbach Irén, Dénes Lajosné, Tóth Bözsike, Opitz Baba, Haruna Irén, Vavrila Sylvia, Szeiberth Ilonka, Péter Iluska, Szeiberth Péterné, Stein Istvánné, Knapp nővérek, Gonda nővérek, Gál Mancika, Herling nővérek, Bayer Iluska, Kovács Katóka, Georgiades Lászlóné, Grosz Rózsika, Trunner Aladárné, Gelb Juliska, Weiszberger Irénke, Kiss Rózsa, Bartos Ferencné, Bartos Rózsika.

(—) Egyetemi hallgatók bálja. Szombat éjszaka nagyszerű bált rendezett az egyetemi hallgatók Crisana egyesülete, a nemzeti-parasztpárti klub helyiségeiben. A bálon előkelő és nagyszámu közönség jelent meg, amely a késő reggeli órákig szórakozott a legjobb hangulatban.

(—) Az aradi szegényeket segélyező műkedvelő ifjuság február 2-án este tartotta nagy sikerű, bállal egybekötött bemutatózó előadását az Urbán Iván-uccában levő Sala Nationalában. A gondosan összeállított műsort román tánc vezette be, utána „Kigyűtt az igazság” című jelenetet játszották el Bánér Regina és Marmorstein Jenő sok készséggel. — Majd az „Unirea” daloskör néhány szép dal éneklésével kapott sok tapsot. A következő szám a „Vesztett ember” című bohózat volt, amelynek kitűnő előadásáért meleg ünneplésben részesítette a közönség Altacher Lászlót, Kvasznitska Gézá, Marmorstein Lászlót, Metzl Józsefet és Löwy Sárít. Majd ismét egy nagyszerű román tánc következett, mely után „Buckóné leánykérőben” c. parasztkomédiát adták kellő felkészültséggel, szép siker jegyében Kvasznitska Géza, Nevinszky Ilonka, Dászkál Margit, Nevinszky Mancsi, Marmorstein László és Marmorstein Jenő. Az „Unirea” daloskör dalai után a műkedvelők ismét bohózzal szerepeltek és a „Lakodalom” című 2 felvonásos bohózatot mutatták be műkedvelőket meg haladó ügyességgel. Különösen Kvasznitska Géza és Altacher László főszereplők tünnek ki, de megállták a helyüket, a többiek is: Bánér Regina, Löwy Terus, Petrásné, Marmorstein László, Marmorstein Jenő, Metzl József és Fodor Péter. A műsor utolsó számát szünni nem akaró tüsszel fogadta a közönség és utána reggelig tartó, jó hangulatú tánc következett s a közönség egy kellemesen eltöltött éj emlékével távozott.

(—) Szencziósnak ígérkezik a ciszteni Jótékony Nőegylet bálja. Már hozzászólt a nagyközönség, hogy a Kisjenői Zsidó Jótékony Nőegylet estélyei a megye legjobb mulatságai szoktak lenni. De a 9-én lezajló műsoros estély érdekében a fáradhatatlan Braun Fülöpné elnöknő és ambiciózus rendezőgárdája olyan lázas készülődést fejtenek ki, hogy annak művészi és anyagi sikere már jó előre is fokozott mértékben biztosítva látszik. Az estély a kisjenői Iparos-otthon ujonnan emelt hatalmas épületében lesz megtartva, melynek elnöksége a legnagyobb készséggel önként

Nagyarányu sikkasztás az aradi gépüzemeknél

Az egyik pénzbeszedő több mint százezer lejei károsította meg a városi vállalatot. — A sikkasztó alkalmazottat letartóztatták.

(Arad, február 4.) Az aradi gépüzemkénél tartott rovincsolás alkalmával, nagyborszábasú visszaéléseknek jöttek nyomára. A vizsgálat megállapította, hogy a gárgyár egyik pénzbeszedője, Popics Izrael, esztendőket óta állandóan dézsmálja a reábizott pénzt és pontosan százkilenc ezer lejjel károsította meg a gépüzemeket. Popics ellen a gépüzemek igazgatósága feljelentést tett az aradi államrendőrségen és a pénzbeszedő a kihallgatások során beismerte sikkasztásait. Elmondotta, hogy a naponta beszedett pénzből minden alkalommal elvett néhány száz lejt és

ajánlotta fel úgy földszintre, mint emeletre összes helyiségeit a jótékony nőegylet kizárólagos céljaira. Az előadás és tánc a földszinten levő impozáns hangversenyteremben lesz megtartva, melyet erre az alkalomra művészi kezek fognak izlésesen földszíteni.

— Az idej Svábbal, amely február 9-én esti 8 órai kezdettel lesz a Fehér Kereszt nagytermében, az eddigiekhez hasonlóan ugyancsak nagyszábasú keretek között fog lezajlani. Belépő-jegy 75 lej, családjegy 180 lej. A zenét a hidegkuti zenekar szolgáltatja. Meghívók a Gauamtban, Str. Cloaca (Szent László-u.) 2. szám alatt kaphatók.

a gépüzemkénél az elszámolás alkalmával a befizetett összegeket nem diktálta be.

Legutóbb több panasz érkezett a gárgyártók köréből, hogy a már egyszer kifizetett számla összegét ismét követelik. Ezen az alapon indult meg a vizsgálat, amely megállapította, hogy Popics Izrael körülbelül két esztendője folytatja sikkasztásait és ez idő alatt több, mint százezer lejjel károsította meg a gépüzemeket. A sikkasztó pénzbeszedőt ma átkísérték az ügyészségre, ahol Sotirescu vizsgálóbíró kihallgatta és letartóztatásba helyezte.

SPORT

Az AKE jubiláris jég-ünnepélye.

Jég-hockey, korcsolyaverseny, jelmezes felvonulás tarkította a szépen sikerült ünnepélyt.

(Arad, február 4.) Tegnap tartotta meg az aradi Korcsolyázó Egyesület az 50 éves jubileumával kapcsolatban rendezett, január 27-ről elhalasztott korcsolyaversenyét és jégünnepelelyét. A délelőtti programot jég-hockey mérkőzés vezette be, amikor is az AAC. és az AKE. csapatai mérköztek. Szép küzdelem után az AAC. rutinosabb csapata került ki győztesként 6:2 arányban, majd megindult a korcsolyaverseny, amelynek eredménye a következő: Férfi egyes: 1. Baloghy László. 2. Kornis Pál. 3. Roth Sándor. Női egyes: 1. Vincenz Marcellné. 2. Weichertz Mária. Vegyespáros: 1. Vincenzné-Havas Pál. 2. Walderné-Deutsch Miksa.

Délután megismételték az AAC—AKE jég-hockey mérkőzést, amelyet ismét az AAC. csapata nyert meg 4:2 arányban. Majd megkezdődött a jégünnepelely jelmezeseinek a felvonulása és a legszebb jelmezes megválasztása. Elsőnek egy feltűnő szépségű aradi urileányt: Veliciu Zoet választották meg, a többi díjnyertesek Zaitrom Baba, Hacker Trudi, Wolf Mucu és Hoffmann Kató lettek. Ugy a jelmez, mint a korcsolyaverseny győztesei szép díjazásban részesültek.

O Pellegrini vivómester háziversenye czuttal is igen szép sportot hozott. Vivóink jó formáról tettek örvendetes tanubizonyságot s reméljük, hogy a cluji Haggibbor versenyén meg fogják állni helyüket. Az eredmények a következők: Kardverseny: 1. Winternitz 4 győzelem. 2. Stern 3 győzelem. 3. Weinberger 2 győzelem. 5. induló. Törverseny: 1. Weinberger. 2. Reich György. A háziversenyek pontsatisztikája a következő: Kardban 1. Winternitz 8 pont. 2. Weinberger és Stern 5 pont. 3. Verbo és Kauten 3 pont. Törben 1. Weinberger 11 pont. 2. Kauten és Reich 3 pont. 3. Mellinger 2 pont. Sinay Lula 1 pont.

O A magyar birkózó-bajnokság eredményei. Budapestről táviratozzák: A magyar birkózó-bajnokságok ma értek véget. Eredményei a következők: Légsúly: 1. Szeffü Károly (Kaposvár). Pehelysúly: 1. Magyar Ármánd (MTK). Könnyűsúly: 1. Kárpáti Gyula (UTE). Kis közepsúly: 1. Sturm Imre. Kis könnyűsúly: 1. Ferenci Rudolf (MAC).

O A budapesti korcsolyaverseny eredményei. Budapestről jelentik: A Budapesten, a BKE rendezésében most folyó jég-hockey és gyorskorcsolyázó világ-bajnokságnak tegnap volt az utolsó napja. Eredmények: Csehország—Lengyelország 2:1, Ausztria—Olaszország 4:2. Ezzel véget ért a jég-hockey világ-bajnokság és első lett Csehország, 2. Lengyelország, 3. Ausztria és 4. Olaszország. A női gyorskorcsolyázás világ-bajnokságának, melybe hat nemzet vett részt, az első helyre Sonja Heni (lengyel) jutott. A páros korcsolyaversenyben az osztrák Stolz—Kaiser kerültek az első helyre.

A fáraó bosszúja.

Lady Carnarvon rejtélyes halála. — A kitűnő egyiptológus nő ugyanolyan körülmények között halt meg Luxorban, mint férje, aki felfedezte Tutankamon sírját. — Egy mérges rovar csípése ölte meg a ladyt, aki immár negyedik halálos áldozata Tutankamon bosszújának.

Londonból jelentik: Lady Carnarvon, lord Carnarvonnak, Tutankamon síria felfedezőjének felesége egy rovarcsípés következtében Luxorban hirtelen meghalt. Lady Carnarvon tragikus halála, aki ép oly kiváló egyiptológus volt, mint férje és aki ép oly különös körülmények között halt meg, mint a nagynevű lord, bizonyára nagy meglepetést fog kelteni és sokakat emlékeztet majd Tutankamon misztikus átkára, amelyről annyit beszéltek lord Carnarvon rejtélyes halála alkalmával. Kétségtelen, hogy ez a modern egyiptomi legenda, amelyet annak idején megmosolyogtak, most újabb tápot nyert, annál is inkább, mivel a lady már a negyedik áldozat, akinek halála valahogy összefüggésben van a mumiával.

Lord Carnarvont, mint emlékeztet, akkor ölte meg egy szempillantás alatt egy mérges légy csípése, amikor fel akarta tártani a királysir legbensőbb szentélyét. A fáraó bosszújának legendája ekkor kélt először életre. Később Carnarvon munkáját, dolgozó társát, az ugyancsak kitűnő egyiptológus: Carter folytatta, azonban oly súlyosan megbetegedett, hogy csakhamar el kellett hagynia Egyiptomot. Közben kiemelték a mumiát és arról volt szó, hogy Röntgen-sugarakkal átvilágítják. E történetek után azonban a legtöbb tudós igyekezett kitérni a feladat elől. Végre Raleigh, a híres londoni röntgenológus vállalkozott a feladatra, amit meg is oldott, amikor azonban visszatérőben volt Európába, a hajón hirtelen meghalt. Ő volt a második halálos áldozat.

Raleighel együtt dolgozott két fotografus, de felvételeik sehogyssem sikerültek. Amikor végre jó lemezek voltak és le akarták azokat kopírozni, az egyiket elűtötte az autó és azonnal meghalt. A másik ijedtében összetörte az összes lemezeket. A fotografus volt a harmadik áldozat és a negyedik lady Carnarvon, aki ép oly körülmények között halt meg, mint évekkel ezelőtt férje.

Sváb-bál február 9-én a Fehér Keresztben

Román, franola, angol, német, magyar, lengyel, cseh-szlovák, olasz, stb. nyelvekből, fordítások, levelek, kérvények, másolások „**MINERVA**” fordítási irodában Arad, Bul. Reg. Maria No., 10. I. em. készülnek.

Egy Erdődi gróf revolveres botrányt rendezett Bécsben.

A fiatal gróf megszökött ideggyógyintézetéből és hokait-mámorában dühöngeni kezdett.

Bécsből jelentik: Óriási feltűnést kelt Bécsben Erdődy János Nepomuk gróf kokainmámoros és revolveres botránya. A huszonhétéves Erdődy grófit hónapok óta kezelik a purkersdorfi ideggyógyintézetben, mert szenvedélyes kokainista, sőt már az éterhez is hozzászokott a szervezete.

Csütörtök este felé Erdődy grófit azon a címen, hogy sürgős családi ügyben van dolga Bécsben, egy ápoló kíséretében elengedték az ideggyógyintézetből. A gróf ápolójával autón érkezett egy előkelő belvárosi szálloda elé, ahol azelőtt többször lakott. Az ápolót leültette az előcsarnokban, mintha keresne valakit, elindult és a hátsó kijáraton keresztül megszökött. Erdődy gróf előbb egy ismert bécsi étterembe ment, ahol vacsorát rendelt, de még mielőtt a pincér az ételeket hozta volna, a gróf a vendégek szemeláttára

két kis fiolát vett elő a zsebéből, melyekben kokain, illetőleg éter volt. Ezekből a kábítószerrel kevert italokat annyi megmámorosodott, hogy ide-oda dühöngélt székén.

A furcsa látvány az étterem előkelő közönségében nagy megütközést keltett és mindenki elhúzódott annak az asztalnak a közeléből, ahol Erdődy gróf ült. A fiatalember később feltápáskodott és bizonytalan léptekkel kiment az étteremből, egy taxiba ült és egy jónévi

bécsi bár elé hajtatott.

A bár portása ismerte Erdődy grófit, azonban ilyen mámoros állapotban nem akarta beengedni a helyiségbe. A bejáratnál sokan voltak ebben az időpontban és miután a portás Erdődy grófit erőszakoskodása ellenére sem volt hajlandó beengedni,

a fiatal gróf revolvert rántott, azt a portás homlokának szegezte és így követelte a bebocsátást.

A közelben állók között pánik keletkezett, rendőrré kiáltottak, míg valaki ki nem ütötte a gróf kezéből a fegyvert. Ekkor ért oda a rendőr, aki csakhamar megállapította, hogy a revolver nem is volt megtöltve és a dühöngő ember nem is olyan veszedelmes, amilyennek látszik, mert alig áll a lábán. A portás autót hozatott és azt tanácsolta a rendőrnek, hogy vigye Erdődy grófit abba a szállodába, ahol régebben lakott és ahol ápolóját is hagyta. Mialatt a rendőr a gróffal autón a szálloda felé hajtott, a még mindig dühöngő fiatalember

ököllel bevverte az autó üvegablakát, majd ki akart ugrani a kocsiból

és a rendőr csak nehezen tudta megfékezni. A szállodában még várta az ápoló, kinek segítségével a szálló egyik szobájában helyezték el és pénteken délelőtt visszavitték az ideggyógyintézetbe.

Rádióműsor.

Romániai idő.

Kedd, február 5.

Wien—Graz 12. Délelőtti zene. 17. Délutáni hangverseny. 21.10. Kézzongorás hangverseny. — Berlin 17.30. Szórakoztató hangverseny. 21. Alfred Wolfstein „Die Nacht vor dem Ball” című drámájának közvetítése. — Bern 17. Délutáni hangverseny. 21. Fr. Hertig zongorahangverseny. 22. Esti hangverseny. — Bucuresti 18. Könnyű zene. 19. Szórakoztató zene. 19.30. Könnyű zene. 22. Vonósnyegyes hangverseny. — Brünn 13.30. Déli hangverseny. 20.05. A házi zenekar esti hangverseny. 21.30. Kamarazene és melodramák. 22. Karel Hruska operaeínekes dalestje. 23. Könnyű zene. — Frankfurt 17.35. Mendelssohn emlékhangverseny. 21. Katonazene. 22. Zenekari hangverseny. — Leipzig 21. Esti hangverseny. 22.15. Mandolinhangverseny. — S. L. O. London, 5xx Daventry 13. Meta Murav (alt) hangverseny. 16. Szórakoztató zene. 19.45. Katonazene Wynne Ajello (szoprán) és Leonard Gowings (tenor) köztemüködésével. 22.40. Dale Smith (bariton) hangverseny. — Milánó 21.30. Könnyű zene. 24. Jazz-band. — München 13.55. Déli hangverseny. 18.30. Kamarazene. 20. Harmóniumhangverseny. — Nápoly 18. A. Sorrentino (szoprán) hangverseny. 22.05. Rádiókvartett. — Pozsony 17.30. Délutáni hangverseny. 20. Tarka-est: zenekari hangverseny, szavaltatok, régi gitározene. — Prága 13.30. Zongora- és hegedűhangverseny. 17.30. Szórakoztató zene. 20.05. Könnyű zene. 22. Karl Hruska-dalok. Énekli a szerző. 23.20. Kávéházi zene közvetítése. — Róma 14. Rádió-trió. 18.30. Délutáni hangverseny. 21.45. Egy opera közvetítése a Studióból. — Stuttgart 17.23. Mendelssohn emlékhangverseny. 19.45. Rádió emlékhangverseny. 22. John Henry Mackay-hangverseny. 23.30. Kamarazene. — Zürich 16. Délutáni hangverseny. 17. Hangversenyközvetítés a Carlton Elit Hotelből. 20.55. Hangverseny. 21.10. Traugott Vogel-est. 23.10. Tánczene. — Budapest 10.15. Trió-hangverseny. 10.30. Hírek. 10.45. A hangverseny folytatása. 13. Déli harangszó az egyetemi templomból, időjárásjelentés és hírek. 13.20. A m. kir. honvédegyeszed zenekarának hangverseny. Vezényel: Fricsay Richard zenéigyi igazgató. 14. Pontos időjelzés, időjárás-és vizállásjelentés. 15.30. Hírek, élelmiszerárak.

16.30. A Tündérvásár meseórája. 17.45. Pontos időjelzés, időjárás-, vizállásjelentés és hírek. 18. Tót—magyar nyelvoktatás (dr. Ernyey József.) 18.30. A m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar hangverseny. Vezényel Berg Ottó. Offenbach-délután. 19.30. Mit üzen a rádió? 20.25. Molnár Endre felolvasása: „A branyiszki csata 80-ik évfordulója.” 21.45. Előadás a Studióból. „Cyrano de Bergerac”, Rostand romantikus drámája öt felvonásban. Rendezi: Ody Árpád, a Nemzeti Színház örökös tagja, a Stúdió főrendezője. A kísérő zenét szerzette és zongorán kíséri: Weigerth Aladár. 23. Pontos időjelzés, hírek és időjárásjelentés. — Utána: Gramofonhangverseny. 24. A müncheni Stúdió kérésére Budapest ad Münchennek cigányzenét a rádióból számára (Kurina Simi és cigányzenekarának tánczenéje.)

Közgazdaság.

Zürichben 3.12.50 a lej.

Helyi valutaárak. (Február hó 4.)
Kifizetések: Berlin 39.80, Amsterdam 66.95, Newyork 166.70, London 807.50, Páris 6.53, Milánó 8.75, Prága 4.95, Budapest 29.15, Zágráb 2.93.50, Bécs 23.50, Zürich 32.17.50. — Áru: Márka 39.50, dollár 166.50, angol font 805, francia frank 6.70, olasz lira 8.80, cseh korona 4.90, pengő 29.50, dinár 2.95, osztrák schilling 23.60, svájci frank 32. — Pénz: Márka 39, dollár 166, angol font 807, francia frank 6.50, olasz lira 8.60, cseh korona 4.85, pengő 29.20, dinár 2.85, osztrák schilling 23.50, svájci frank 31.50. — Irányzat: tartott.

Zürichi tőzsdenyitás. (Február hó 4.)
Berlin 123.38, Amsterdam 208.27.50, Newyork 519.97.50, London 2520.93, Páris 20.21.50, Milánó 27.28, Prága 15.38.50, Budapest 90.66, Belgrád 9.12.62.50, Bucuresti 3.12.50, Varsó 58.30, Bécs 73.06.50.

Zürichi tőzsdezárlat. (Február hó 4.)
Berlin 123.37.50, Amsterdam 208.25, Newyork 519.99, London 2521, Páris 20.31.30, Milánó 27.21.50, Prága 15.38.50, Budapest 90.66.50, Belgrád 9.12.50, Bucuresti 3.12.50, Varsó 58.30, Bécs 73.07.

Bucuresti-i tőzsdezárlat. (Február hó 4.)
Devizák: Páris 6.53, Berlin 39.75, London 807.50, Newyork 166.50, Milánó 8.74, Zürich

32.15, Prága 4.94, Bécs 23.50, Budapest 29.20, Varsó 19. — Valuták: Napoleon 645, márka 39.50, Léva 1.18, török lira 0.81.50, angol font 808, francia frank 6.55, svájci frank 32.30, olasz lira 8.72, drachma 2.10, dinár 2.92, dollár 165.50, lengyel zloty 18.70, osztrák schilling 23.50, pengő 29, cseh korona 4.92.

= Változások az Adriai Biztosító Társulatnál. Ezen 1838-ban alapított és Romániában működő egyedüli külföldi biztosító társulat, mely országunk területén már évtizedek óta fejt ki tevékenységet s egyike a legtekintélyesebb klientúrával rendelkező intézeteknek, fejldésének új állomásához érkezett, amennyiben működését az okirályság területén is megkezdte, ahol nagy apparátussal fogott hozzá az új terület beszerzéséhez. Bucurestiben a Splaiul Brancoveanun most épül a társulat impozáns székháza, melyel a társulat különböző országokban levő palotáinak száma megaladja a hatvanat. A társulat erdélyi központja Clujon szintén saját székházában van elhelyezve. Az intézet aradi szervezetében is jelentős változások állottak elő, amennyiben a társulat romániai igazgató-tanácsának tagja, Rác Sándor dr. ügyvéd delegálása mellett az aradi képviselőlet vezetésével Stein József biztostott meg, aki mellé a romániai igazgatóság Kiss Gyula titkárt nevezte ki. Salgó Pálnak a társulathoz való viszonya értesítéseink szerint továbbra is változatlanul marad.

József főherceg és Bethlen István miniszterelnök kellemetlen vadász kalandja.

A hófúvásban elakadt vonatjuk és majdnem szabad ég alatt töltötték az éjszakát.

(Budapest, február 4.) Kellemetlen kalandban volt része a Zalamegyében vadászó József főhercegnek és Bethlen István gróf miniszterelnöknek. A vadászat befejezése után egy iparvasuton akarták a legközelebbi állomásig megtenni az utat. Az egész vadásztársaság az iparvasuton kis nyitott kocsijaiba ült bele. A hófúvásban azonban az iparvasut minduntalan elakadt, végül pedig nem tudott tovább menni. Már-már

ugy látszott, hogy az egész társaságnak a nyitott vagonokban kell tölteni az éjszakát.

Óra-óra után mult el és a mozdony nem tudott elindulni. Végre is sikerült egy sereg hólapátoló munkást összegyűjteni, akik

több órai megfeszített munka után szabaddá tették a pályát

ugy, hogy az iparvasut tovább mehetett. Este nyolc órakor a főherceg, a miniszterelnök és kíséretük megérkezett Zalaegerszegre, ahonnan nyomban folytatta útját Budapest felé. Ma reggel nyolc órakor meg is érkeztek Pestre.

Felelős szerkesztő: RÉNYI ÖZSÉP.

NYILTEK.

E rovat alatt közlötték nem vállalunk felelősséget.

Boros Jenő

a Seidner-fatelep volt vezetője 709

fatelepet megnyitotta

Óvár-tir (néni keményítő-v gyulva-t)

Üzletelhelyezés.

Weisz Márton vízvezetékszerelő üzletét az Ortutay-palotából Str. Eminescu (Deák Ferenc-uca) 14. sz. alá, volt Scheibel-helyiségbe helyezte.

Szezonból visszamaradt
kötöttárakat
rendkívül olcsón kiárusítjuk.
LUSZTIG és BERGER ARAD, Bulev.
Regina Maria 24.

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lej vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig hétköznap 40 vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Hirdetéseket délután 5 óráig veszünk fel. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdezősködésekre válaszolunk. Ajánlatok kelgés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatali telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

LEVELEZÉS.

Legújabb típusu rádió alkatrészek és apparátusok megérkeztek.
VARGA és ROSENFELD Arad.

HÁZASSÁG.

HARMINCNEGY éves r. k. vallású nővel ismerős házasság céljából megismerkedne olyan 28-30 év körüli vidéki nővel, kinek saját háza van. Leveleket „Bismalom” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérék.
716

HÁZASSÁGKÖZVETÍTŐK adják le címüket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába „Nőstulni akarok” jellegre.
721

ALKALMAZÁS.

ÜGYES, gyakorlott irodistaok gyors kézírással felvétetik. Ajánlatokat „Könyv kiadó” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérék.
678

PERFEKT szakácsné 15-kére felvétetik. Str. Antal-ucca 15.
703

FIATAL vaskereskedő segéd román nyelvtudással felvétetik. Gáspár műszerezés. Neuman-palota.
702

MEGBIZHATÓ irodistát keresek. Ajánlatok „Jó kézírás” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérék.
712

MANIKURÓZÓ 20 lejért házakhoz ajánlkozik. Címeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérék.
713

FŐÜGYNÖK helyben és vidékre felvétetik. Ovadékképes ügyes kereskedők jelentkezzenek reggel 8-9, délután 6-7 „Singer” Bourne & Co. Neuman-palota.
10509

LAKÁS.

EGY SZOBA konyhából álló udvari lakás a FÖTÉREN MÁJUS 1-RE kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.
500

KÉT egyszobás konyhás lakás volt Orsz. ucca 19. sz. alatt kiadó. Érdeklődni dr. Boca ügyvédnél, Boros Béni-tér 62.
686

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba, nagy pince kiadó február 15-re Str. Eminescu 32.
701

NÉGYSZOBÁS lakás március elsejére kiadó volt Aulich-ucca 14.
700

HÁROMSZOBÁS, fürdőszobás földszinti lakást a belváros közelében május 1-re keresek. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.
710

SZEP uccal különbejárati butorozott szoba azonnalra kiadó. Cím: Szerb templom mellett Str. Cantacuzino 4.
715

BELVÁROSBAN 3 szoba, fürdőszoba, mellékhelyiségekkel álló udvari lakás. május elsejére kiadó. Évi bér: 33.000 lej. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.
717

SZEP szoba emeleten, udvarban, a város központjában, butor nélkül azonnalra kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.
10509

Lakás májusra.

Négyszobás, modern emeleti udi lakás a v. Boros Béni-téren, kiadó. Cím: Bul. Re. Ferdinand 45., fidsz.

Irodának, vagy orvosi rendelőnek

kétszobás helyiség, külön lépcsőházi bejárattal, március 1-re kiadó, esetleg telefon is átadható. Bővebbet: Str. Horia 7., 1. emelet (volt Széchenyi-ucca)

VÉTELI ÉSELADAS.

ÜZLETBERENDEZÉS alig használt, s egy kisebb tizedes mérleg olcsón eladó. Mosócy-telep, Str. O. Istif 26.
704

KELETI PERZSA ASZTALTERITŐ, KELETI PERZSA ÉS HELYBEN. KFSZITETT SZÖNYEGEK, zongora terítő, álló villanylámpa, gyermekágy, hintaszék, kertü garnitúra, légszékény, különböző butorok, matracok, vitrinek, zongorák, szalon, ebédlő, háló berendezések, előszobafal, antik butorok, zenélő óra, intarziás szalon, antik könyvszekrény, antik komódok, antik asztalok, takaréktűzhely, dísztárgyak, stb. eladók. Salgóné bizománvi üzlete, Str. Horia 2. (Széchenyi-u.) Neuman-palota.
1000

SÁRGARÉPA vagonnal és kicsinyben eladó. Bővebbet volt Széchenyi-u. 9. I.
698

KERESK Biedermayer álló tükröt, antik porcellánokat, poharakat, különböző butorokat, antik szalonokat, órákat, dísztárgyakat, vitrineket, stb. Kívánatra házhoz is megyek Salgóné bizománvi üzlet, Str. Horia 1. (Széchenyi-u.) Neuman-palota.
1000

Nagyon szép ebédlő-

berendezés, 12 személyes, modern háló és különböző butorok olcsón eladók. BRASCH, Strada Eminescu 28. (Deák Ferenc-ucca).

Teljesen új
714

patefon


(Hiss master) huszonnégy lemezrel olcsón eladó. Strada Granioerilor (Török Ignác-ucca) 43.

Redő, repedések, pir-foltok a legbájosabb női arcot is elrutitanak, ha a

CRÈME SIMON

nem szegezné ellene a maga jótékony hatását. Ez a kiváló crème megvédi a nők finom arcborét a nap behatásától, a hőségétől, szélétől, éles levegőtől.

SIMON - PUDER és SZAPPAN
Paris



„Harisnya központ”

Arad, Bul. Regina Maria (Lócs-ház). 662
Harisnyát, kesztyűt, pullovert, szveteret, reform-nadrágot, csipkét, szalagot stb. rövidáru legolcsóbban vásárolhat. 0-0 Kérem kirakati ársimról meggyőződni!

Návrádi Ede

villanszerelő és műszerész
Arad, Bulev. Reg. Ferdinand No. 13.

INGATLAN.

ELADÓ HÁZ nagy telekkel, gazdálkodásra vagy üzemnek megfelelő, kedvező fizetési feltételek mellett. Str. Udrea 20. (volt Farkas-ucca).
649

KÜLÖNFELEK.

KÉRELEM A NEMESSZIVÓ EMBEREK. HEZI Nagy nyomorban tengődő, 98 éves teljesen tehetetlen öreg nő bármilyen csekély adományt kér a jószívű emberektől. Címe Wolfshmidt Ákosné, volt Variassy József-u. 9.

Vasok, kölcsönzők, csépek és eladók! Rádió, gramofon, lemez, biciklit és rossz villanygőzt. Törött üveg és porcellán tárgyak szakosorú ragasztása, külön ragasztó kapható. „Motorica”, v. Asztalos 8.-u 12.

Tanár

tanít: latin, görög, német, román, héber nyelveket, komoly előkészítő érettségire. 718
Cím: S. rada Ghiza Birta, latin tanár.

Rádiók

hangszórók, acumulatorok.
Kedvező fizetési feltételek.
Acumulator töltés 25 lej.
„AUTOCENTRALA”
Sectia: RADIO
Arad, Calea Banatului 5. (Asztalos Bándor-u.)

Uj típusu „Ford” teherkocsi

szabadkézből eladó.
Schneider Ferenc, Ghioroc 419. 660

Ujaradon, fő-ucca 216. sz. alatti családi ház eladó.

Közelebbit ugyanott. 620

Rádiók és alkatrészek

jutányos árban kaphatók:
Rádió szaküzlet.
Füzési Márton
Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-ucca), „Fehér Kereszt” épület, Rippner és Benkó volt helyiség.

Eszaknémetországi takarmányrépa, allamilag ólomzárólt lóhere, lucerna-

magvak

fűmagvak, bükköny, muhar, duzhagyma, legmegbízhatóbb és legolcsóbb naplárón szerezhető be

ifj Freund Sámuel és Fia R.-T. lerakatánál,

képviselet: Révész Béla. Arad
Str. Cosbuc 32. 698

Socodor községben

6000 lakossal, a piactéren a legforgalmasabb helyen, egy ház, amelyben egy 40 év óta fennálló fűszerüzlet 5 szobás mellékhelyiségekkel álló lakás van szabadkézből jutányos árban ELADÓ. 594 Bővebbet TULEO IOAN, Socodor.

INGYEN kiadó

szőlő, tvany és gyümölcsfa

árjegyzékeket, mely az egész országban a legolcsóbb árakat és minden szőlőbirtokosra nézve megfizethetetlen tanácsokat tartalmaz. A saját érdekben ne vegyen addig oltványt vagy bármilyen fajta vesszőt míg át nem olvassa szőlészeti útmutatómat. Cím:

J. Szűcs

szőlőtelep Diosig, Jud. Bihor. 680

Rádió-engedélyt gyorsan és előnyösen intéz el **Sándor Ferenc** Arad legrégebb vizumirodaja, a megyeháza szemben.